

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR LED-DECKENLEUCHTE
ACHTUNG! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der
Inbetriebnahme und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf!

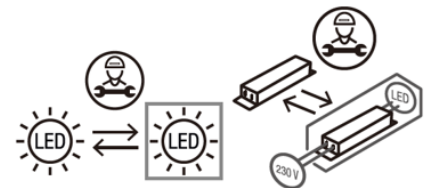
novel

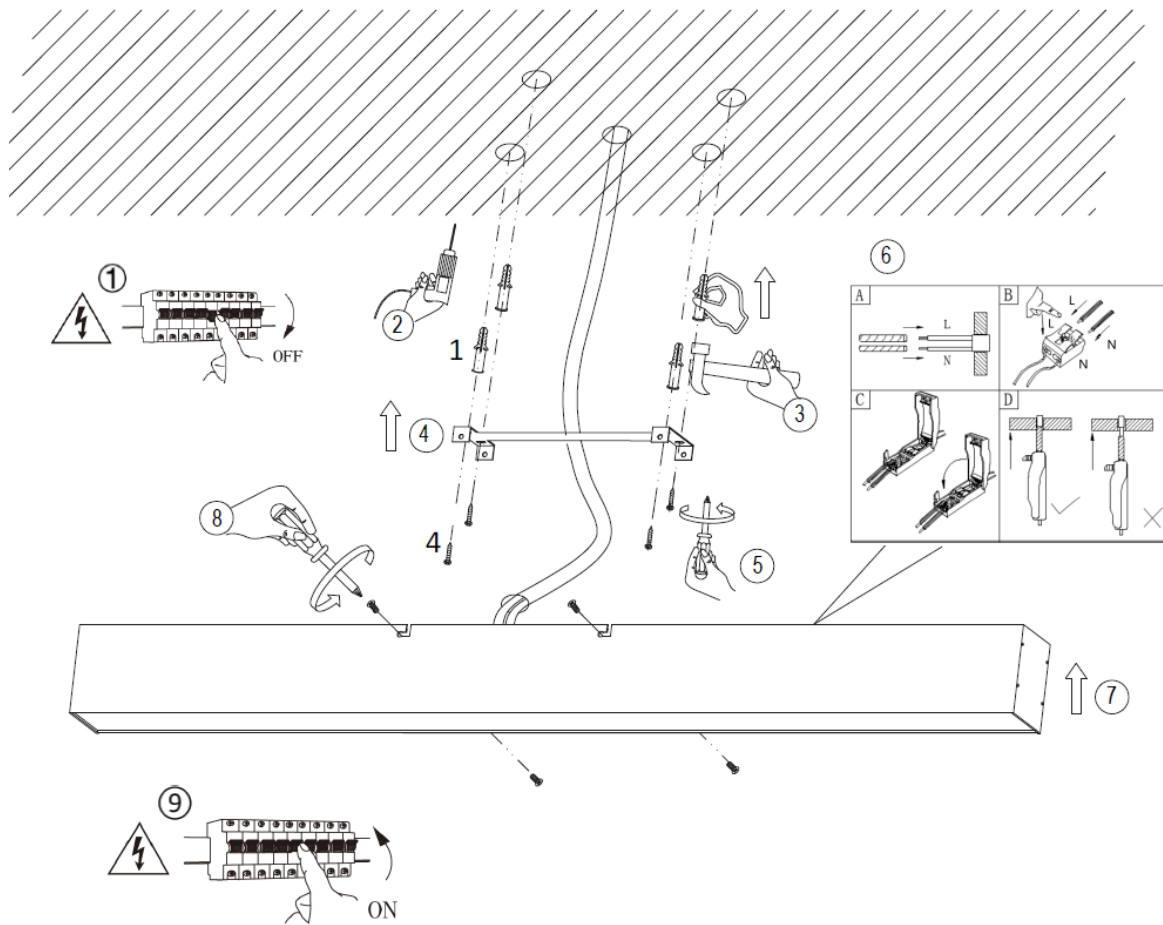
Technische Informationen	
Artikelnummer:	51110014 51110015
Nennleistung:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Montageart:	Deckenleuchte
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag:	Klasse II
IP-Schutzart:	IP20
Stromanschluss:	Klemmenblock
WLAN-Fernbedienung:	3 V, 2 Stück 1,5-V-AAA-Batterien (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). Betriebsfrequenz: 2407 MHz. Maximale Sendeleistung : -13,72 dBm. Reichweite der Fernbedienung: ca. 10 Meter.
Lichtquelle:	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F: 1 × LED-Modul: DC 800 mA, Leistungsaufnahme: 35 W, 2700 K: 3900 lm in der Kugel (360°). Lichtquelle und Betriebsgerät sind nicht vom Benutzer austauschbar.
Funktion (Merkmal):	1. Ein- und Ausschalten über Wandschalter oder Fernbedienung. 2. Änderung der Farbtemperatur (CCT) über Wandschalter und Fernbedienung; die Fernbedienung verfügt über eine Speicherfunktion. 3. Lichtfarben: Farbtemperaturbereich: 2700 K–6500 K. 4. Helligkeit: über die Fernbedienung dimmbar.



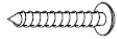
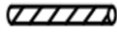
WARNHINWEISE

-  Nur für den Innenbereich geeignet.
- Diese Leuchte muss von einer qualifizierten Person installiert werden.
- Schützen Sie die Leuchte vor feuchter Umgebung, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung vor der Installation und Wartung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte nicht mit der Hand, während sie in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck zugelassen; Änderungen sind nicht zulässig.
- Die Lichtquelle und das Vorschaltgerät dieser Leuchte können von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben.
-  Schutzklasse II: Das Produkt ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
-  Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnensymbols: Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Werden Elektrogeräte auf Deponien oder Mülldeponien entsorgt, können gefährliche Stoffe in den Boden und ins Wasser gelangen und so in die Nahrungskette eindringen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.
-  Dieses Produkt verwendet Batterien, die gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden müssen. Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.
-  Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.



**HINWEIS:**

Verlegen Sie die Stromversorgung durch den Isolierschlauch in den Anschlusskasten im Inneren der Abdeckung und stellen Sie sicher, dass die Befestigungsdrähte durch doppelte Isolierung vom Metallgehäuse und der Montagefläche getrennt sind und wie angegeben an die Klemmen L und N angeschlossen werden.

Ersatzteile		
Code	Teil	Artikelnummer
1	 X4Stk.	51110014, 51110015
4	 X4Stk.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2Stk.	51110014, 51110015

Einbau, Ausbau und Austausch von AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

Einbauanleitung:

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung abnehmen.

2. Legen Sie die neue Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

Schritte zum Entnehmen und Austauschen:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
3. Legen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien.
4. Schließen Sie das Batteriefach.



WARNHINWEISE:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

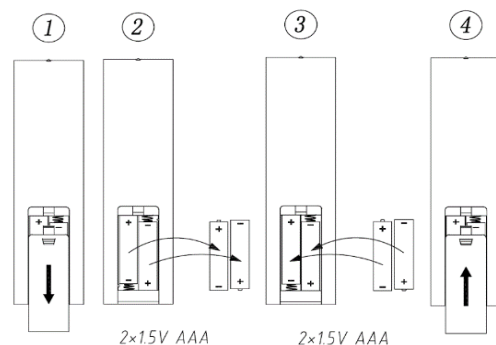
Verschiedene Batterietypen dürfen nicht gemischt werden.

Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

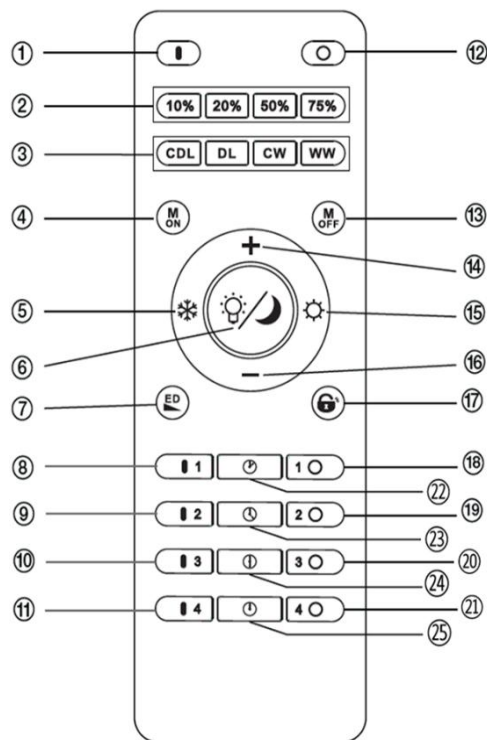


Batterien müssen ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden.



Tastatur der Fernbedienung

Code	Funktion
①	Ein
②	Schnellwahltaste für Helligkeit
③	Schnellwahltaste, CDL: Kaltweiß; DL: Tageslicht; CW: Neutralweiß; WW: Warmweiß
④	Aktivierung der Speicherfunktion des Wandschalters
⑤	Stellen Sie die Lichtfarbe auf Kaltweiß ein
⑥	Nachtlichtmodus ein/aus
⑦	Einfache Dimmfunktion
⑧	Kopplungstaste 1
⑨	Kopplungstaste 2
⑩	Kopplungstaste 3
⑪	Kopplungstaste 4
⑫	Aus
⑬	Deaktivieren der Speichermodus-Funktion des Wandschalters
⑭	Helligkeit erhöhen
⑮	Lichtfarbe auf Warmweiß umstellen
⑯	Helligkeit verringern
⑰	Tastatur sperren/entsperren
⑱	Taste zum Aufheben der Kopplung von Taste 1
⑲	Taste zum Aufheben der Kopplung 2
⑳	Taste zum Aufheben der Kopplung 3
㉑	Taste zum Aufheben der Kopplung 4
㉒	Timer einstellen. Die Lampe schaltet sich nach 10 Minuten aus
㉓	Timer einstellen. Die Lampe schaltet sich nach 20 Minuten aus
㉔	Timer einstellen. Die Lampe schaltet sich nach 30 Minuten aus
㉕	Timer einstellen. Die Lampe schaltet sich nach 60 Minuten aus



Bedienung der Fernbedienung und des Wandschalters

Kopplungsvorgang für die Fernbedienung:

1. Schalten Sie die Lampe über den Wandschalter ein.
2. Halten Sie innerhalb von 3 Sekunden die Taste ⑧ 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Lampe blinkt. Dies bedeutet, dass die Kopplung abgeschlossen ist.
3. Kopplung weiterer Leuchten: Wenn Sie mehr als eine Leuchte desselben Modells gemäß dieser Bedienungsanleitung installieren, wiederholen Sie den vorherigen Schritt nacheinander für die Tasten ⑨, ⑩ und ⑪. Die Leuchten können dann gruppiert und gemeinsam über dieselbe Fernbedienung gesteuert werden.

Vorgehensweise zum Aufheben der Kopplung der Fernbedienung:

1. Schalten Sie die Lampe über den Wandschalter für ca. 10 Sekunden aus.
2. Schalten Sie die Lampe wieder über den Wandschalter ein.
3. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden schnell 5 Mal hintereinander die Taste ⑱, dann ist die Aufhebung der Kopplung abgeschlossen.
4. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt nacheinander für die Tasten ⑲, ⑳ und ㉑. Die Lampen sind dann alle entkoppelt.

Funktionen des Wandschalters:

1. EIN/AUS

2. Aktivieren der Speicherfunktion des Wandschalters:

Halten Sie die Taste ④ M-ON auf der Fernbedienung mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte blinkt, um anzuzeigen, dass der zuletzt über die Fernbedienung eingestellte Status gespeichert wird, wenn die Leuchte erneut über den Wandschalter eingeschaltet wird. In diesem Schritt führt der Wandschalter nur die Ein-/Aus-Funktion aus.

3. Deaktivieren der Speicherfunktion des Wandschalters:

Wenn die Taste ⑬ M-OFF der Fernbedienung erneut mindestens 3 Sekunden lang gedrückt und gehalten wird, blinkt die Leuchte, um anzuzeigen, dass die Speicherfunktion des Wandschalters deaktiviert wurde. Bei dieser Einstellung unterstützt der Wandschalter die Farbtemperatureinstellung.

**BG: РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА LED ТАВАНСКИ
СВЕТИЛНИК ВНИМАНИЕ! Моля, прочетете инструкцията
за експлоатация преди включването на уреда и я
съхранете за бъдеща справка!**

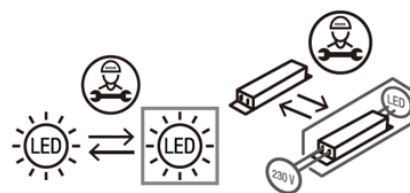
novel

Техническа информация	
Артикулен номер:	51110014 51110015
Номинална мощност:	220–240 V~, 50/60 Hz, макс. 40 W LED
Начин на монтаж:	таванна лампа
Клас на защита срещу токов удар:	Клас II
Степен на защита IP:	IP20
Електрическо свързване:	Клемна кутия
Дистанционно управление чрез Wi-Fi:	3 V, 2 броя 1,5-V AAA батерии (батериите не са включени в комплекта). Работна честота: 2407 MHz. Максимална излъчвателна мощност : -13,72 dBm. Обхват на дистанционното управление: около 10 метра.
Източник на светлина:	Този продукт съдържа светлинен източник от клас на енергийна ефективност F: 1 × LED модул: DC 800 mA, консумирана мощност: 35 W, 2700 K: 3900 lm в сферичен ъгъл (360°). Източникът на светлина и захранващото устройство не могат да бъдат сменяни от потребителя.
Функция (характеристика):	1. Включване и изключване чрез стенен превключвател или дистанционно управление. 2. Промяна на цветовата температура (CCT) чрез стенен превключвател и дистанционно управление; дистанционното управление разполага с функция за запаметяване. 3. Цветове на светлината: диапазон на цветовата температура: 2700 K–6500 K. 4. Яркост: регулируема чрез дистанционното управление.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Подходящо само за вътрешна употреба.
- Този осветителен уред трябва да бъде монтиран от квалифицирано лице .
- Пазете осветителното тяло от влажна среда, за да избегнете късо съединение и токов удар.
- Уверете се, че захранването е прекъснато преди монтаж и поддръжка.
- Не докосвайте осветителното тяло с ръка, докато то е в експлоатация.
- Осветителното тяло е одобрено изключително за предвидената цел на употреба; не се допускат промени.
- Светлинният източник и стабилизаторът на този осветителен уред могат да бъдат подменени от квалифицирано лице, когато достигнат края на експлоатационния си срок.
-  Клас на защита II: Продуктът е с двойна изолация и не трябва да се свързва с заземен проводник.
-  Значение на символа с пречертана кофа за боклук: Не изхвърляйте електроуреди като несортирани битови отпадъци, а използвайте пунктовете за разделно събиране. Свържете се с местната община, за да получите информация за наличните системи за събиране. Ако електроуредите се изхвърлят на депа за отпадъци, опасни вещества могат да проникнат в почвата и водата и по този начин да влязат в хранителната верига, което вреди на вашето здраве и благосъстояние.

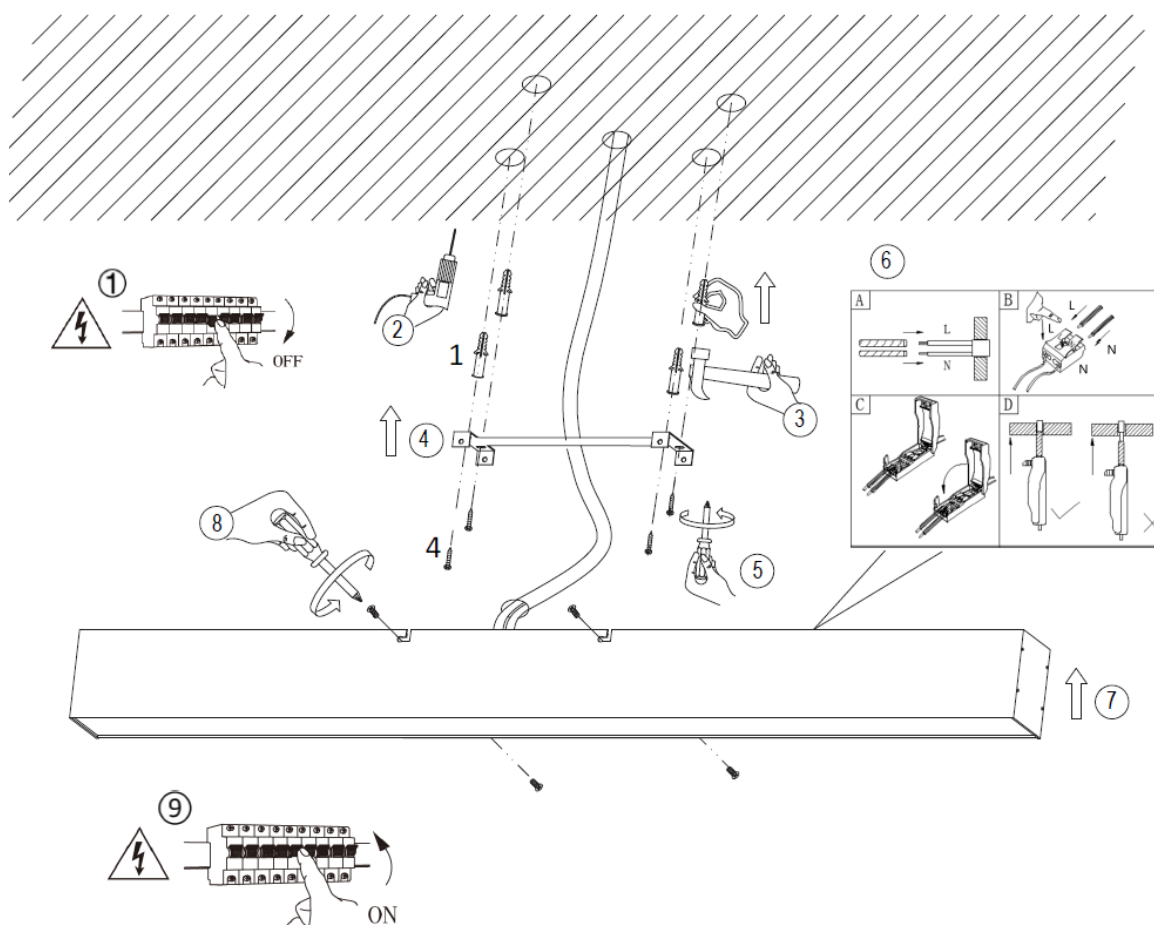


10.  Този продукт използва батерии, които трябва да бъдат изхвърлени правилно съгласно местните разпоредби. Батериите трябва да бъдат рециклирани или изхвърлени по подходящ начин.

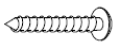
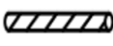
11.  Внимание, опасност от токов удар.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Вюрцбург, Германия
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Прокарайте захранващия кабел през изолационния маркуч в разпределителната кутия вътре в капака и се уверете, че закрепващите проводници са изолирани двойно от металния корпус и монтажната повърхност и са свързани към клемите L и N, както е указано.

Резервни части		
Код	Част	Артикулен номер
1	 X4 бр.	51110014, 51110015
4	 X4 бр.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 бр.	51110014, 51110015

Монтаж, демонтаж и подмяна на AAA батерии (не са включени в комплекта)

Инструкции за монтаж:

- Отворете отделението за батериите, като махнете капака.
- Поставете новата батерия в отделението за батерии. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-). Използвайте само нови батерии.
- Затворете отделението за батериите.

Стъпки за изваждане и подмяна:

1. Отворете отделението за батерията.
2. Извадете старата батерия и я изхвърлете по подходящ начин.
3. Поставете новите батерии в отделението за батерии. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-). Използвайте само нови батерии.
4. Затворете отделението за батериите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Непрезареждаемите батерии не трябва да се презареждат.

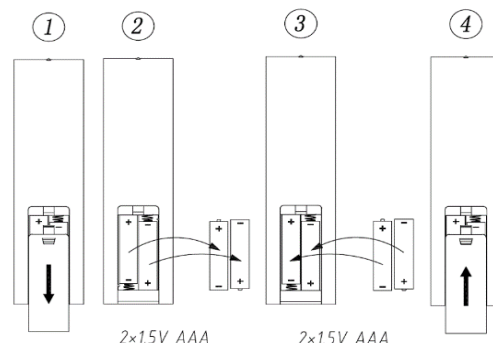
Не смесвайте различни видове батерии.

Новите и употребяваните батерии не трябва да се смесват.

Съхранявайте батериите извън достъпа на деца.

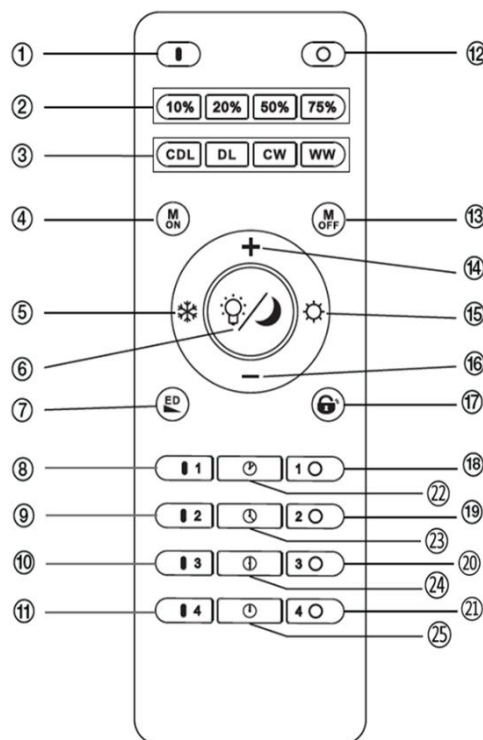


Батериите трябва да се изхвърлят правилно в съответствие с местните разпоредби.



Клавиатура на дистанционното управление

Код	Функция
①	Включване
②	Бутон за бърз избор на яркост
③	Бутон за бърз избор, CDL: студено бяло; DL: Дневна светлина; CW: Неутрално бяло; WW: Топло бяло
④	Активиране на функцията за запаметяване на стенния превключвател
⑤	Настройте цвета на светлината на „студено бяло“
⑥	Включване/изключване на режима „Нощна светлина“
⑦	Опростена функция за регулиране на яркостта
⑧	Бутон за свързване 1
⑨	Бутон за свързване 2
⑩	Бутон за свързване 3
⑪	Бутон за свързване 4
⑫	Изключено
⑬	Деактивиране на функцията за режим на памет на стенния превключвател
⑭	Увеличаване на яркостта
⑮	Превключване на цвета на светлината на топло бяло
⑯	Намаляване на яркостта
⑰	Заклучване/отключване на клавиатурата
⑱	Бутон за премахване на свързването на бутон 1
⑲	Бутон за премахване на свързването 2
⑳	Бутон за прекъсване на свързването 3
㉑	Бутон за прекъсване на свързването 4
㉒	Настройка на таймера. Лампата се изключва след 10 минути
㉓	Настройка на таймера. Лампата се изключва след 20 минути
㉔	Настройте таймера. Лампата ще се изключи след 30 минути
㉕	Настройте таймера. Лампата ще се изключи след 60 минути



Работа с дистанционното управление и стенния превключвател

Процес на сдвояване на дистанционното управление:

1. Включете лампата чрез стенния превключвател.
2. В рамките на 3 секунди задръжте бутон ⑧ натиснат за 2 секунди, докато лампата не започне да мига. Това означава, че свързването е завършено.
3. Свързване на допълнителни осветителни тела: Ако инсталирате повече от едно осветително тяло от същия модел съгласно настоящото ръководство за експлоатация, повторете предходната стъпка последователно за бутоните ⑨, ⑩ и ⑪. След това осветителните тела могат да бъдат групирани и управлявани заедно чрез едно и също дистанционно управление.

Процедура за прекъсване на свързването на дистанционното управление:

1. Изключете лампата чрез стенния превключвател за около 10 секунди.
2. Включете отново лампата чрез стенния превключвател.
3. В рамките на 3 секунди натиснете бързо 5 пъти подред бутон ⑱, след което развързването е завършено.
4. Повторете предходната стъпка последователно за бутоните ⑲, ⑳ и ㉑. След това всички лампи ще бъдат развързани.

Функции на стенния превключвател:

1. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

2. Активиране на функцията за запаметяване на стенния превключвател:

Задръжте натиснат бутона „④“ M-ON на дистанционното управление за най-малко 3 секунди.

Индикаторът мига, за да покаже, че последното състояние, зададено чрез дистанционното управление, ще бъде запаметено, когато лампата бъде включена отново чрез стенния превключвател. В тази стъпка стенният превключвател изпълнява само функцията „ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО“.

3. Деактивиране на функцията за запаметяване на стенния превключвател:

Ако бутонът ⑬ M-OFF на дистанционното управление бъде натиснат и задържан отново за най-малко 3 секунди, индикаторът мига, за да покаже, че функцията за запаметяване на стенния превключвател е деактивирана. При тази настройка стенният превключвател поддържа настройката на цветната температура.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ PRO LED STROPNÍ SVÍTIDLO
POZOR! Před uvedení do provozu a uschovejte si je pro
případnou budoucí potřebu!

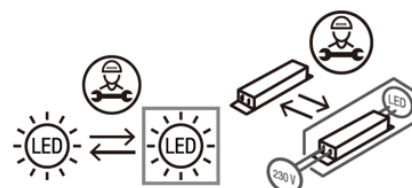
novel

Technické informace	
Číslo výrobku:	51110014 51110015
Jmenovitý výkon:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Způsob montáže:	stropní svítidlo
Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem:	třída II
Stupeň krytí IP:	IP20
Elektrické připojení:	svorkovnice
Dálkové ovládání přes Wi-Fi:	3 V, 2 kusy 1,5 V baterií typu AAA (baterie nejsou součástí dodávky). Provozní frekvence: 2407 MHz. Maximální vysílací výkon : -13,72 dBm. Dosah dálkového ovládání: cca 10 metrů.
Světelný zdroj:	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F: 1 × LED modul: DC 800 mA, příkon: 35 W, 2700 K: 3900 lm ve sférickém rozptylu (360°). Světelný zdroj a napájecí zdroj nelze vyměnit.
Funkce (vlastnost):	1. Zapínání a vypínání pomocí nástěnného vypínače nebo dálkového ovladače. 2. Změna barevné teploty (CCT) pomocí nástěnného spínače a dálkového ovladače; dálkový ovladač disponuje paměťovou funkcí. 3. Barvy světla: rozsah barevné teploty: 2700 K–6500 K. 4. Jas: stmívatelný pomocí dálkového ovladače.



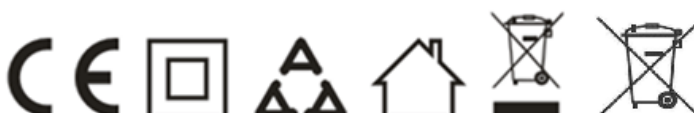
UPOZORNĚNÍ

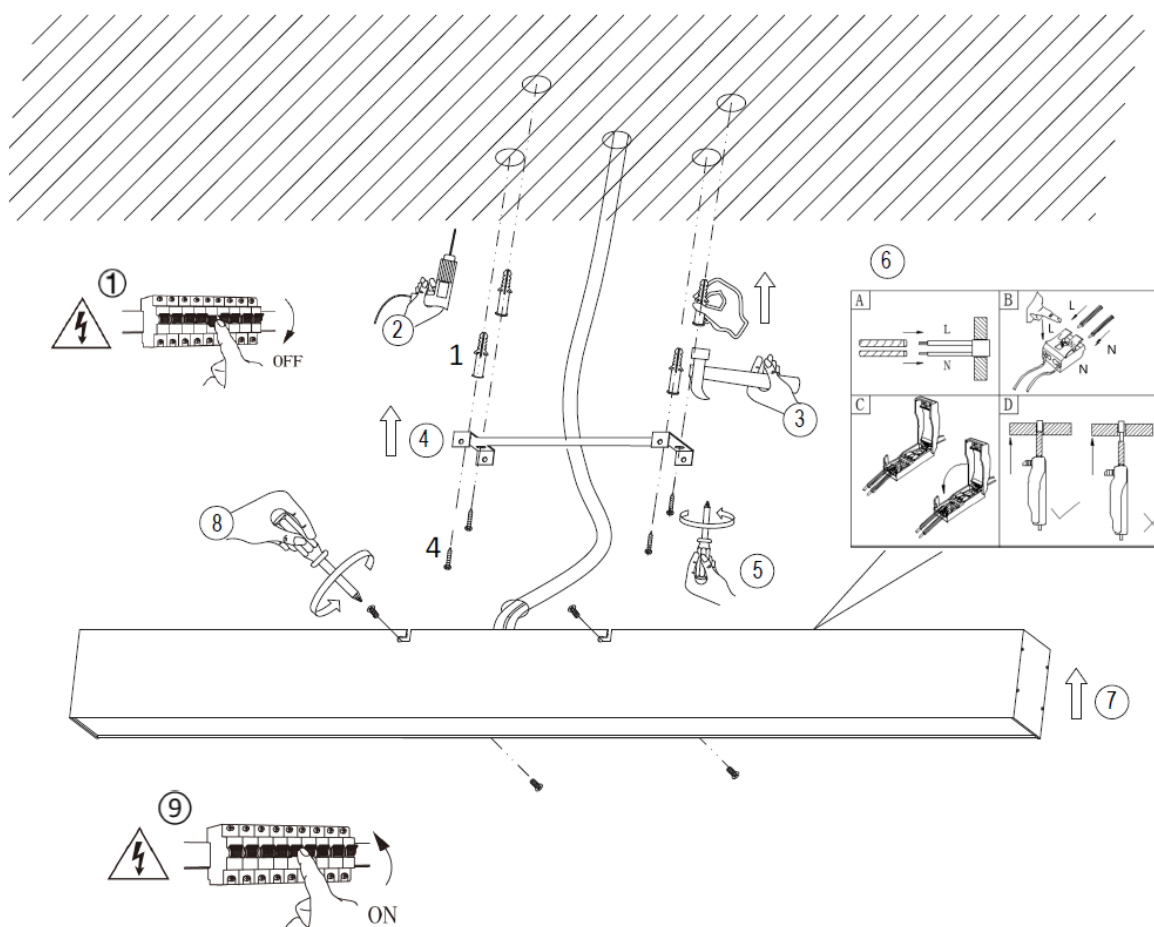
-  Určeno pouze pro vnitřní použití.
- Toto svítidlo musí nainstalovat kvalifikovaná osoba .
- Chraňte svítidlo před vlhkým prostředím, abyste předešli zkratům a úrazům elektrickým proudem.
- Před instalací a údržbou se ujistěte, že je přerušeno napájení.
- Během provozu se svítidla nedotýkejte rukou.
- Svítidlo je schváleno výhradně pro určený účel použití; úpravy nejsou povoleny.
- Světelný zdroj a předřadník tohoto svítidla může vyměnit kvalifikovaná osoba, pokud dosáhnou konce své životnosti.
-  Třída ochrany II: Výrobek je dvojité izolován a nesmí být připojen k ochrannému vodiči.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrozařízení nevyhazujte jako netříděný komunální odpad, ale využijte sběrná místa pro tříděný odpad. Informace o dostupných systémech sběru získáte u svého místního úřadu. Pokud jsou elektrická zařízení likvidována na skládkách nebo v odpadech, mohou se nebezpečné látky dostat do půdy a vody a tím proniknout do potravinového řetězce, což poškozuje vaše zdraví a pohodu.
-  Tento výrobek používá baterie, které je třeba likvidovat v souladu s místními předpisy. Baterie je nutné recyklovat nebo řádně zlikvidovat.
-  Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



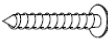
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Německo
DIČ: DE279448078

www.xxxlutz.com info@xxxlutz.at



**POZNÁMKA:**

Provedte vedení napájecího kabelu izolační hadicí do přípojovací skříňky uvnitř krytu a ujistěte se, že upevňovací vodiče jsou odděleny dvojitou izolací od kovového krytu a montážní plochy a jsou připojeny ke svorkám L a N podle pokynů.

Náhradní díly		
Kód	Díl	Číslo položky
1	 X4 ks.	51110014, 51110015
4	 X4 ks.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 ks.	51110014, 51110015

Vkládání, vyjímání a výměna baterií typu AAA (nejsou součástí dodávky)

Návod k instalaci:

1. Otevřete přihrádku na baterie sejmutím krytu.
2. Vložte novou baterii do bateriového prostoru. Dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte výhradně nové baterie.
3. Uzavřete přihrádku na baterie.

Postup při vyjímání a výměně:

1. Otevřete přihrádku na baterii.
2. Vyjměte starou baterii a zlikvidujte ji podle předpisů.
3. Vložte nové baterie do bateriového prostoru. Dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte výhradně nové baterie.
4. Uzavřete přihrádku na baterie.



UPOZORNĚNÍ:

Nedobíjecí baterie nesmí být dobíjeny.

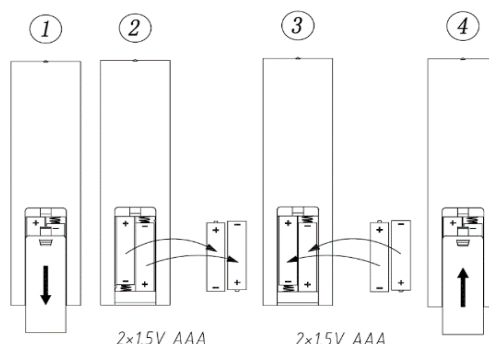
Nesmí se míchat různé typy baterií.

Nesmí se míchat nové a použité baterie.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

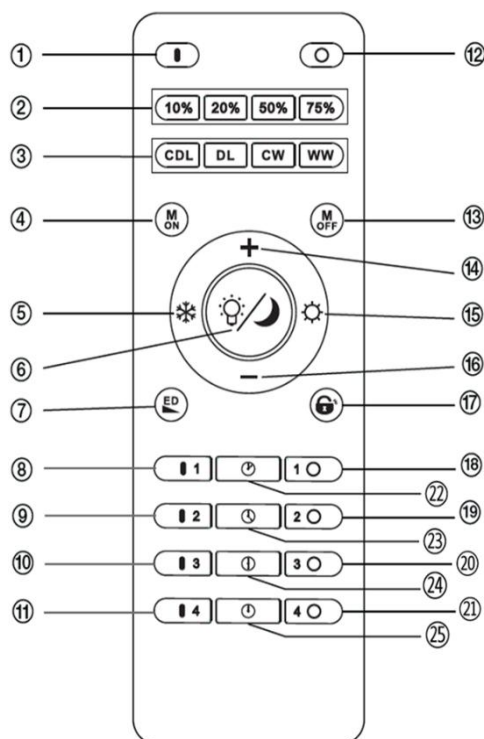


Baterie musí být řádně zlikvidovány v souladu s místním předpisům.



Klávesnice dálkového ovladače

Kód	Funkce
①	Zapnout
②	Tlačítko rychlého volby jasu
③	Tlačítko rychlého výběru, CDL: studená bílá; DL: denní světlo; CW: neutrální bílá; WW: teplá bílá
④	Aktivace paměťové funkce nástěnného spínače
⑤	Nastavte barvu světla na studenou bílou
⑥	Zapnutí/vypnutí režimu nočního osvětlení
⑦	Jednoduchá funkce stmívání
⑧	Spárovací tlačítko 1
⑨	Párovací tlačítko 2
⑩	Párovací tlačítko 3
⑪	Spárovací tlačítko 4
⑫	Vypnuto
⑬	Deaktivace funkce paměťového režimu nástěnného spínače
⑭	Zvýšení jasu
⑮	Přepnutí barvy světla na teplou bílou
⑯	Snížit jas
⑰	Zamknout/odemknout klávesnici
⑱	Tlačítko pro zrušení párování tlačítka 1
⑲	Tlačítko pro zrušení párování 2
⑳	Tlačítko pro zrušení párování 3
㉑	Tlačítko pro zrušení párování 4
㉒	Nastavení časovače. Lampa se po 10 minutách vypne
㉓	Nastavení časovače. Lampa se vypne po 20 minutách
㉔	Nastavte časovač. Lampa se vypne po 30 minutách
㉕	Nastavení časovače. Lampa se vypne po 60 minutách



Ovládání dálkového ovladače a nástěnného spínače

Postup spárování dálkového ovladače:

1. Zapněte lampu pomocí nástěnného vypínače.
2. Do 3 sekund podržte tlačítko ⑧ stisknuté po dobu 2 sekund, dokud lampy nezačne blikat. To znamená, že párování je dokončeno.
3. Spárování dalších svítidel: Pokud podle tohoto návodu k obsluze instalujete více než jedno svítidlo stejného modelu, opakujte předchozí krok postupně pro tlačítka ⑨, ⑩ a ⑪. Svítidla lze poté seskupit a ovládat společně pomocí stejného dálkového ovladače.

Postup pro zrušení spárování dálkového ovladače:

1. Vypněte svítidlo pomocí nástěnného vypínače na přibližně 10 sekund.
2. Znovu zapněte lampu pomocí nástěnného vypínače.
3. Během 3 sekund rychle stiskněte 5krát za sebou tlačítko ⑱, čímž je zrušení párování dokončeno.
4. Opakujte předchozí krok postupně pro tlačítka ⑲, ⑳ a ㉑. Všechny lampy jsou poté odspárovány.

Funkce nástěnného vypínače:

1. ZAP/VYP

2. Aktivace paměťové funkce nástěnného spínače:

Podržte tlačítko „④“ M-ON na dálkovém ovladači stisknuté po dobu nejméně 3 sekund. Kontrolka bliká, což signalizuje, že poslední stav nastavený pomocí dálkového ovladače bude uložen, jakmile bude svítidlo znovu zapnuto pomocí nástěnného spínače. V tomto kroku provádí nástěnný spínač pouze funkci zapnutí/vypnutí.

3. Deaktivace paměťové funkce nástěnného spínače:

Pokud znovu stisknete a podržíte tlačítko ⑬ M-OFF na dálkovém ovladači po dobu nejméně 3 sekund, kontrolka začne blikat, což signalizuje, že byla deaktivována paměťová funkce nástěnného spínače. V tomto nastavení podporuje nástěnný spínač nastavení barevné teploty.

FR: MODE D'EMPLOI DU PLAFONNIER À LED

ATTENTION ! Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement !

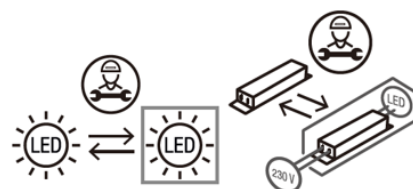
novel

Informations techniques	
Référence :	51110014 51110015
Puissance nominale :	220–240 V~, 50/60 Hz, 40 W max. LED
Type de montage :	Plafonnier
Indice de protection contre les chocs électriques :	Classe II
Indice de protection IP :	IP20
Raccordement électrique :	bornier
Télécommande Wi-Fi :	3 V, 2 piles AAA de 1,5 V (piles non fournies). Fréquence de fonctionnement : 2407 MHz. Puissance d'émission maximale : -13,72 dBm. Portée de la télécommande : environ 10 mètres.
Source lumineuse :	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F : 1 × module LED : 800 mA CC, consommation électrique : 35 W, 2 700 K : 3 900 lm en faisceau omnidirectionnel (360°). La source lumineuse et le ballast ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.
Fonction (caractéristique) :	1. Mise en marche et arrêt via un interrupteur mural ou une télécommande. 2. Réglage de la température de couleur (CCT) via l'interrupteur mural et la télécommande ; la télécommande dispose d'une fonction de mémorisation. 3. Couleurs de lumière : plage de température de couleur : 2 700 K – 6 500 K. 4. Luminosité : réglable via la télécommande.



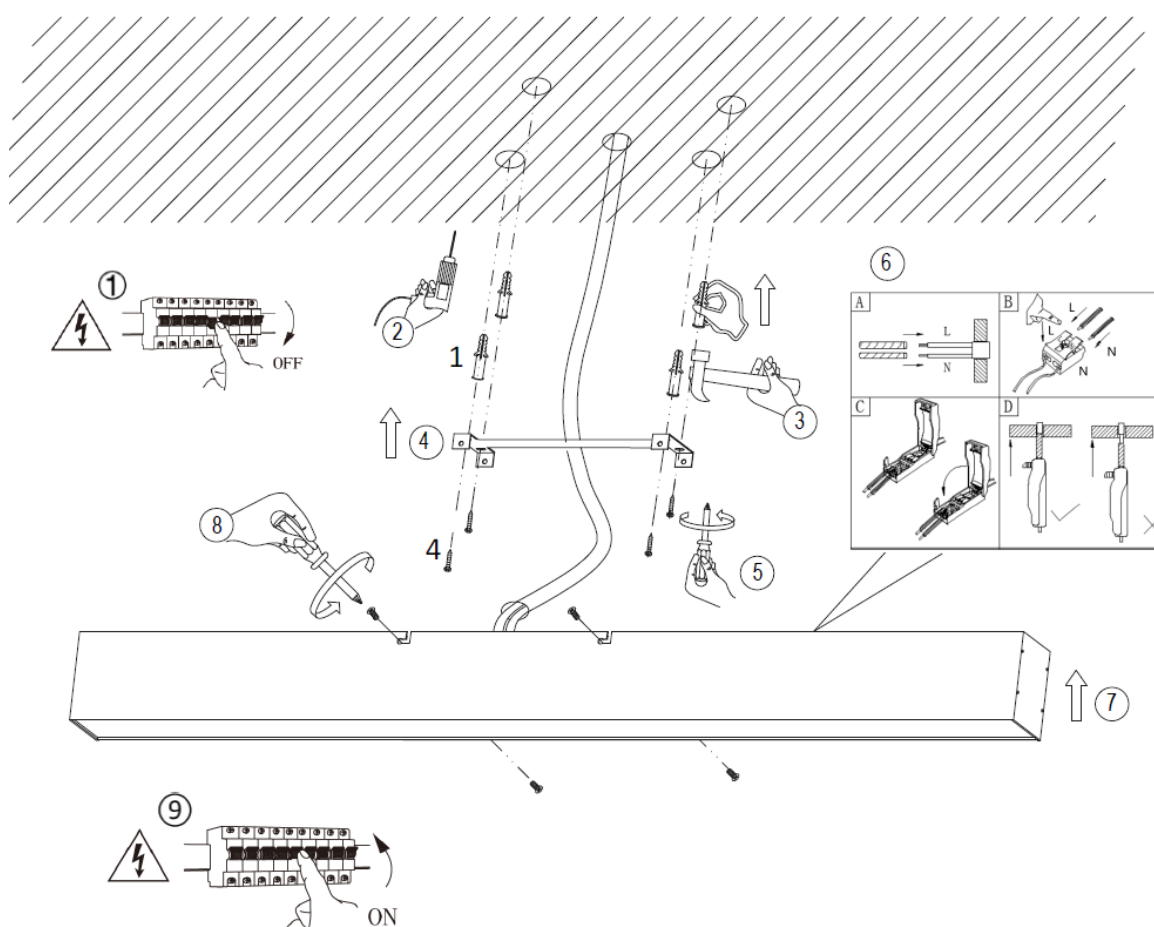
AVERTISSEMENTS

-  Conçu uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Ce luminaire doit être installé par une personne qualifiée .
- Protégez le luminaire de toute humidité afin d'éviter les courts-circuits et les chocs électriques.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant toute installation ou intervention d'entretien.
- Ne touchez pas le luminaire à la main lorsqu'il est en fonctionnement.
- Le luminaire est homologué exclusivement pour l'usage prévu ; aucune modification n'est autorisée.
- La source lumineuse et le ballast de ce luminaire peuvent être remplacés par une personne qualifiée lorsqu'ils ont atteint la fin de leur durée de vie.
-  Classe de protection II : le produit est à double isolation et ne doit pas être raccordé à un conducteur de protection.
-  Signification du symbole de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais déposez-les dans des points de collecte sélective. Adressez-vous à votre collectivité locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont mis en décharge ou dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans le sol et dans l'eau et ainsi pénétrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à votre santé et à votre bien-être.
-  Ce produit utilise des piles qui doivent être éliminées conformément à la réglementation locale. Les piles doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée.
-  Attention, risque d'électrocution.

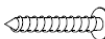
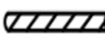


BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Allemagne
Numéro d'identification fiscale :
DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



**REMARQUE :**

Faites passer le câble d'alimentation à travers la gaine isolante dans le boîtier de raccordement situé à l'intérieur du capot et assurez-vous que les fils de fixation sont isolés à double par rapport au boîtier métallique et à la surface de montage, et qu'ils sont raccordés aux bornes L et N comme indiqué.

Pièces de rechange		
Code	Pièce	Référence
1	 X4 pièces	51110014, 51110015
4	 X4 pièces	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 pièces	51110014, 51110015

Installation, retrait et remplacement des piles AAA (non fournies)**Instructions de montage :**

1. Ouvrez le compartiment à piles en retirant le couvercle.
2. Insérez la nouvelle pile dans le compartiment. Veillez à respecter la polarité (+/-). Utilisez exclusivement des piles neuves.

3. Refermez le compartiment à piles.

Étapes pour retirer et remplacer les piles :

1. Ouvrez le compartiment à pile.
2. Retirez l'ancienne pile et mettez-la au rebut conformément à la réglementation.
3. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-). Utilisez exclusivement des piles neuves.
4. Refermez le compartiment à piles.



AVERTISSEMENTS :

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

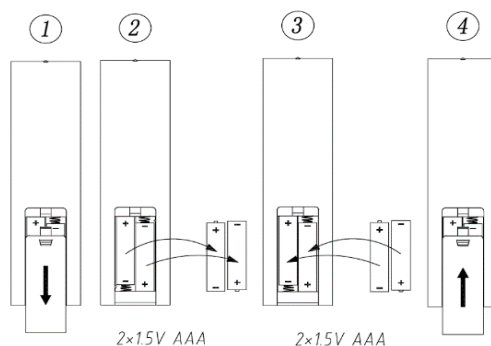
Ne mélangez pas différents types de piles.

Ne mélangez pas les piles neuves et usagées.

Conservez les piles hors de portée des enfants.

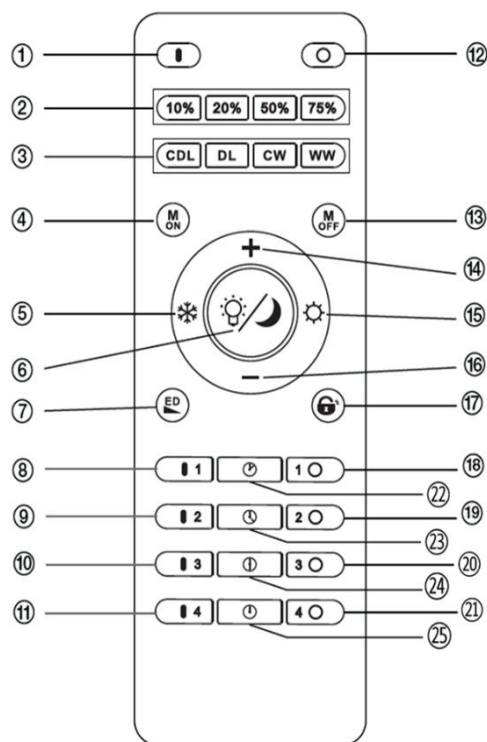


Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations locales.



Clavier de la télécommande

Code	Fonction
①	Marche
②	Touche de sélection rapide de la luminosité
③	Touche de sélection rapide, CDL : blanc froid ; DL : lumière du jour ; CW : blanc neutre ; WW : blanc chaud
④	Activation de la fonction de mémorisation de l'interrupteur mural
⑤	Réglez la couleur de la lumière sur « blanc froid »
⑥	Activer/désactiver le mode veilleuse
⑦	Fonction de variation d'intensité simple
⑧	Bouton d'appairage 1
⑨	Touche de couplage 2
⑩	Touche de couplage 3
⑪	Touche de couplage 4
⑫	Arrêt
⑬	Désactivation de la fonction « mode mémoire » de l'interrupteur mural
⑭	Augmenter la luminosité
⑮	Régler la couleur de la lumière sur « blanc chaud »
⑯	Réduire la luminosité
⑰	Verrouiller/déverrouiller le clavier
⑱	Touche permettant de désappairer la touche 1
⑲	Touche de désappairage 2
⑳	Touche de désappairage 3
㉑	Touche de désappairage 4
㉒	Réglage de la minuterie. La lampe s'éteint au bout de 10 minutes
㉓	Régler la minuterie. La lampe s'éteint au bout de 20 minutes
㉔	Régler la minuterie. La lampe s'éteint au bout de 30 minutes
㉕	Régler la minuterie. La lampe s'éteint au bout de 60 minutes



Utilisation de la télécommande et de l'interrupteur mural

Procédure de couplage de la télécommande :

1. Allumez la lampe à l'aide de l'interrupteur mural.
2. Dans les 3 secondes, maintenez la touche ⑧ enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote. Cela signifie que l'appairage est terminé.
3. Appairage d'autres luminaires : si vous installez plusieurs luminaires du même modèle conformément à ce mode d'emploi, répétez l'étape précédente successivement pour les touches ⑨, ⑩ et ⑪. Les luminaires peuvent alors être regroupés et commandés ensemble à l'aide de la même télécommande.

Procédure pour désappairer la télécommande :

1. Éteignez la lampe à l'aide de l'interrupteur mural pendant environ 10 secondes.
2. Rallumez la lampe à l'aide de l'interrupteur mural.
3. Appuyez rapidement 5 fois de suite sur la touche ⑱ en moins de 3 secondes ; le désappairage est alors terminé.
4. Répétez l'étape précédente successivement pour les touches ⑲, ⑳ et ㉑. Les lampes sont alors toutes désappairées.

Fonctions de l'interrupteur mural :

1. MARCHÉ/ARRÊT

2. Activation de la fonction de mémorisation de l'interrupteur mural :

Maintenez enfoncée la touche « ④ M-ON » de la télécommande pendant au moins 3 secondes. Le voyant clignote pour indiquer que le dernier état réglé via la télécommande sera mémorisé lorsque la lampe sera rallumée à l'aide de l'interrupteur mural. À cette étape, l'interrupteur mural n'effectue que la fonction marche/arrêt.

3. Désactivation de la fonction de mémorisation de l'interrupteur mural :

Si vous appuyez à nouveau sur la touche ⑬ M-OFF de la télécommande et que vous la maintenez enfoncée pendant au moins 3 secondes, le voyant clignote pour indiquer que la fonction de mémorisation de l'interrupteur mural a été désactivée. Avec ce réglage, l'interrupteur mural prend en charge le réglage de la température de couleur.

HR: UPUTE ZA UPOTREBU ZA LED STOJEFA SVJETLA
PAŽNJA! Molimo pročitajte korisnički priručnik prije
koristite i sačuvajte za buduću upotrebu!

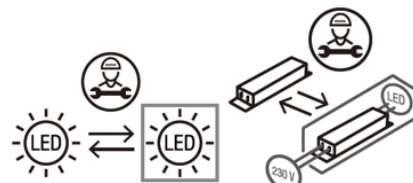
novel

Tehničke informacije	
Broj artikla:	51110014 51110015
Nominimalna snaga:	220–240 V AC, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Tip montaže:	Stropna svjetiljka
Klasa zaštite od električnog udara:	Klasa II
IP zaštitni razred:	IP20
Priključak za napajanje:	Terminalna pločica
Wi-Fi daljinski upravljač:	3 V, 2 x 1,5 V AAA baterije (baterije nisu uključene). Radna frekvencija: 2407 MHz. Maksimalna snaga prijenosa power : -13,72 dBm. Domet daljinskog upravljača: približno 10 metara.
Izvor svjetlosti:	Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti F: 1 x LED modul: DC 800 mA, potrošnja energije: 35 W, 2700 K: 3900 lm u sferičnoj distribuciji (360°). Izvor svjetlosti i balast nisu zamjenjivi od strane korisnika.
Funkcija (osobina):	1. Uključivanje i isključivanje putem zidne prekidačke jedinice ili daljinskog upravljača. 2. Podesiva temperatura boje (CCT) putem zidne tipke i daljinskog upravljača; daljinski upravljač ima funkciju memorije. 3. Boje svjetla: raspon boje svjetla: 2700 K–6500 K. 4. Svjetlina: podesiva putem daljinskog upravljača.



UPOZORENJA

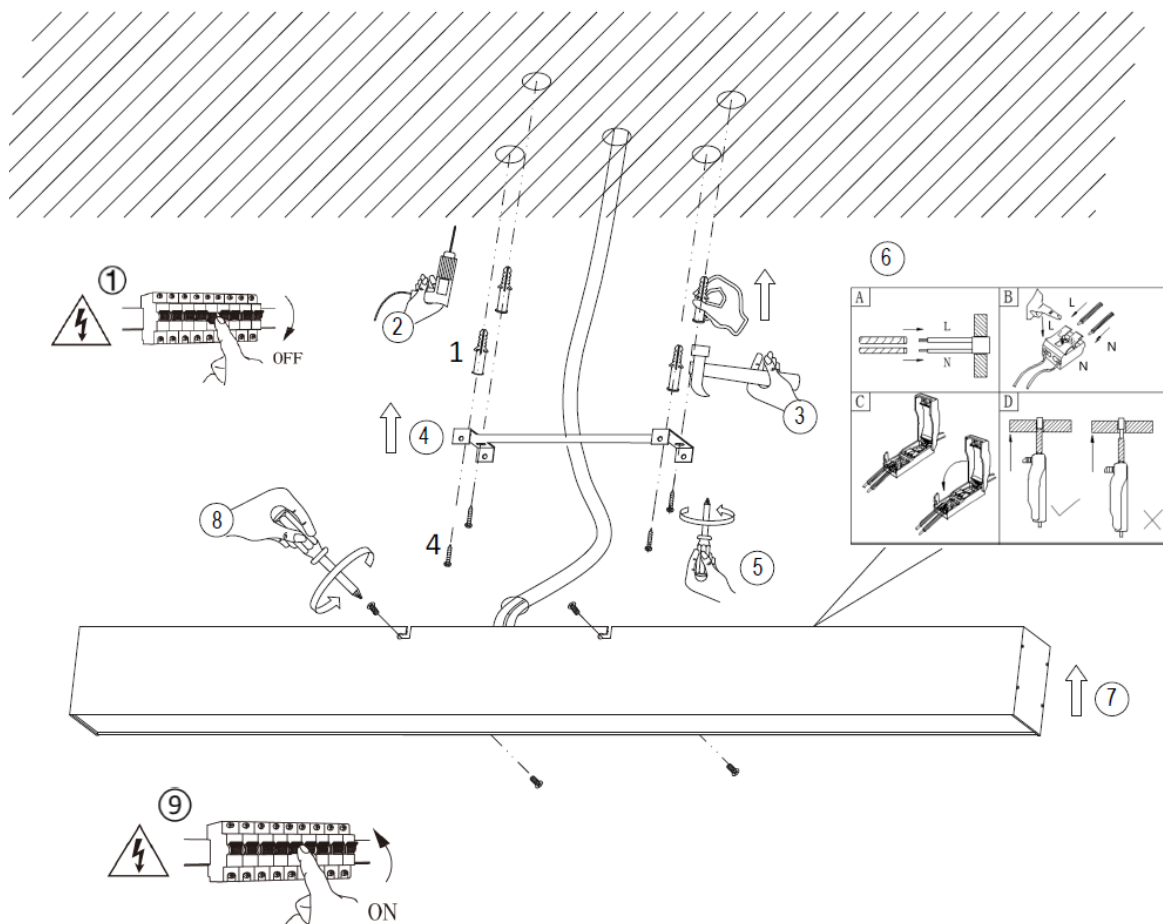
-  Namijenjeno isključivo za unutarnju upotrebu.
- Ovu rasvjetnu armaturu mora instalirati kvalificirana osoba .
- Zaštitite rasvjetno tijelo od vlažnih okruženja kako biste spriječili kratki spoj i električne udare.
- Prije instalacije i održavanja provjerite je li napajanje isključeno.
- Ne dodirujte rasvjetno tijelo rukom dok je uključeno.
- Rasvjetno tijelo odobreno je isključivo za svoju namijenjenu upotrebu; izmjene nisu dopuštene.
- Izvor svjetlosti i balast u ovom rasvjetnom tijelu može zamijeniti kvalificirana osoba nakon što dosegnu kraj svog vijeka trajanja.
-  Klasa zaštite II: Proizvod je dvostruko izoliran i ne smije se priključivati na uzemljivački vod.
-  Značenje precrtanog simbola spremnika za otpad: Ne odlažite električne uređaje kao nerasvrstani kućanski otpad; umjesto toga koristite označene prikupljalice. Molimo kontaktirajte svoju lokalnu upravu za informacije o dostupnim shemama prikupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagališta otpada, opasne tvari mogu ispuštati u tlo i vodu, čime ulaze u lanac prehrane i štete vašem zdravlju i dobrobiti.
-  Ovaj proizvod koristi baterije koje se moraju pravilno zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Baterije se moraju reciklirati ili pravilno zbrinuti.
-  Oprez: rizik od električnog udara.



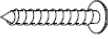
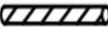
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Njemačka
PDV br.: DE279448078

www.xxxlutz.com info@xxxlutz.at



**NAPOMENA:**

Provucite napajanje kroz izolacijsku navlaku u razvodnu kutiju unutar poklopca i osigurajte da su priključni vodovi dvostrukom izolacijom izolirani od metalnog kućišta i površine za montažu te spojeni na terminale L i N prema propisima.

Резервни дијелови		
Kod	Dio	Broj artikla
1	 X4komada	51110014, 51110015
4	 X4komada	51110014, 51110015
⑥-A	 X2komada	51110014, 51110015

Postavljanje, uklanjanje i zamjena AAA baterija (nisu uključene)**Upute za instalaciju:**

- Otvorite pretnac za baterije skidanjem poklopca.
- Umetnite novu bateriju u pretnac za baterije. Provjerite je li polaritet ispravan (+/-). Koristite samo nove baterije.

3. Zatvorite pretinac za baterije.

Koraci za uklanjanje i zamjenu:

1. Otvorite pretinac za baterije.

2. Izvadite staru bateriju i zbrinite je na odgovarajući način.

3. Umetnite nove baterije u pretinac za baterije. Provjerite je li polaritet ispravan (+/-). Koristite samo nove baterije.

4. Zatvorite pretinac za baterije.



UPOZORENJA:

Napunjsive baterije se ne smiju puniti.

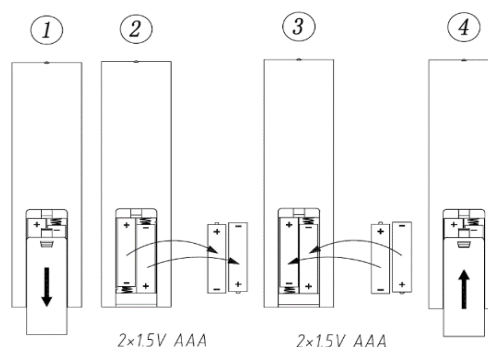
Različite vrste baterija ne smiju se miješati.

Nove i iskorištene baterije ne smiju se miješati.

Čuvajte baterije izvan dohvata djece.

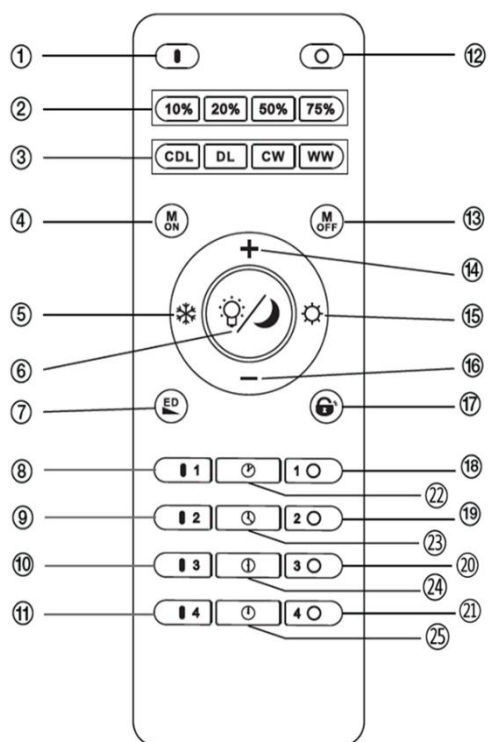


Baterije se moraju pravilno zbrinuti u skladu s lokalnih propisa.



Tipkovnica daljinskog upravljača

Kod	Funkcija
①	Uključi
②	Prečac za svjetlinu
③	Prečac, CDL: Hladno bijela; DL: Dnevna svjetlost; CW: Neutralno bijela; WW: Topla bijela
④	Aktiviranje memorijske funkcije zidne prekidače
⑤	Postavite boju svjetla na hladno bijelu
⑥	Noćni način osvjetljenja: uključi/isključi
⑦	Jednostavna funkcija prigušivanja
⑧	Tipka za uparivanje 1
⑨	Pretvarno gumb 2
⑩	Gumb za uparivanje 3
⑪	Gumb za uparivanje 4
⑫	Isključeno
⑬	Deaktivacija funkcije memorijskog načina rada zidne prekidačke jedinice
⑭	Povećanje svjetline
⑮	Promijenite boju svjetla u toplu bijelu
⑯	Smanji svjetlinu
⑰	Zaključaj/otključaj tipkovnicu
⑱	Gumb za odparivanje Gumb 1
⑲	Gumb za odparivanje 2
⑳	Odspojiti gumb 3
㉑	Gumb za odspajanje 4
㉒	Postavite tajmer. Svjetiljka se isključuje nakon 10 minuta
㉓	Postavite tajmer. Lampa se isključuje nakon 20 minuta
㉔	Postavite tajmer. Lampa se isključuje nakon 30 minuta
㉕	Postavite tajmer. Lampa će se isključiti nakon 60 minuta



Korištenje daljinskog upravljača i zidne tipke

Postupak uparivanja daljinskog upravljača:

1. Uključite lampu pomoću zidne prekidačke.
2. Unutar 3 sekunde pritisnite i držite gumb ⑧ 2 sekunde dok se lampica ne počne paliti i gasiti. To označava da je uparivanje dovršeno.
3. Uparivanje dodatnih svjetala: Ako instalirate više od jednog svjetla istog modela u skladu s ovim korisničkim priručnikom, ponovite prethodni korak za tipke ⑨, ⑩ i ⑪. Svjetla se tada mogu grupirati i zajedno upravljati pomoću istog daljinskog upravljača.

Postupak odparivanja daljinskog upravljača:

1. Isključite lampu pomoću stijenjskog prekidača na otprilike 10 sekundi.
2. Ponovno upalite lampu pomoću stijenjskog prekidača.
3. Unutar 3 sekunde brzo pritisnite gumb ⑱ pet puta zaredom; postupak odspajanja je tada dovršen.
4. Ponovite prethodni korak za tipke ⑲, ⑳ i ㉑. Sve će se lampe tada odparirati.

Funkcije zidne prekidača:

1. UKLJUČI/ISKLJUČI

2. Za aktivaciju memorijske funkcije zidne tipke:

Pritisnite i držite gumb '④' (M-ON) na daljinskom upravljaču najmanje 3 sekunde. Svjetlo će treptati kako bi naznačilo da će se stanje zadnje postavljeno putem daljinskog upravljača spremi kada se svjetlo ponovno uključi pomoću zidne prekidačke jedinice. Tijekom ovog koraka, zidna prekidačka jedinica će obavljati samo funkciju uključivanja/isključivanja.

3. Deaktivacija memorijske funkcije zidne tipke:

Ako se gumb ⑬ M-OFF na daljinskom upravljaču ponovno pritisne i drži najmanje 3 sekunde, indikatorsko svjetlo će treptati kako bi pokazalo da je memorijska funkcija zidne tipke deaktivirana. S ovom postavkom, zidna tipka podržava podešavanje temperature boje.

HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ LED-MENNYEZETI LÁMPÁHOZ
FIGYELEM! Kérjük, olvassa el a használati útmutatót az
üzembe helyezés előtt, és őrizze meg későbbi használatra!

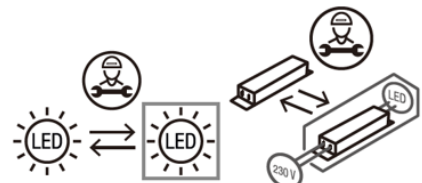
novel

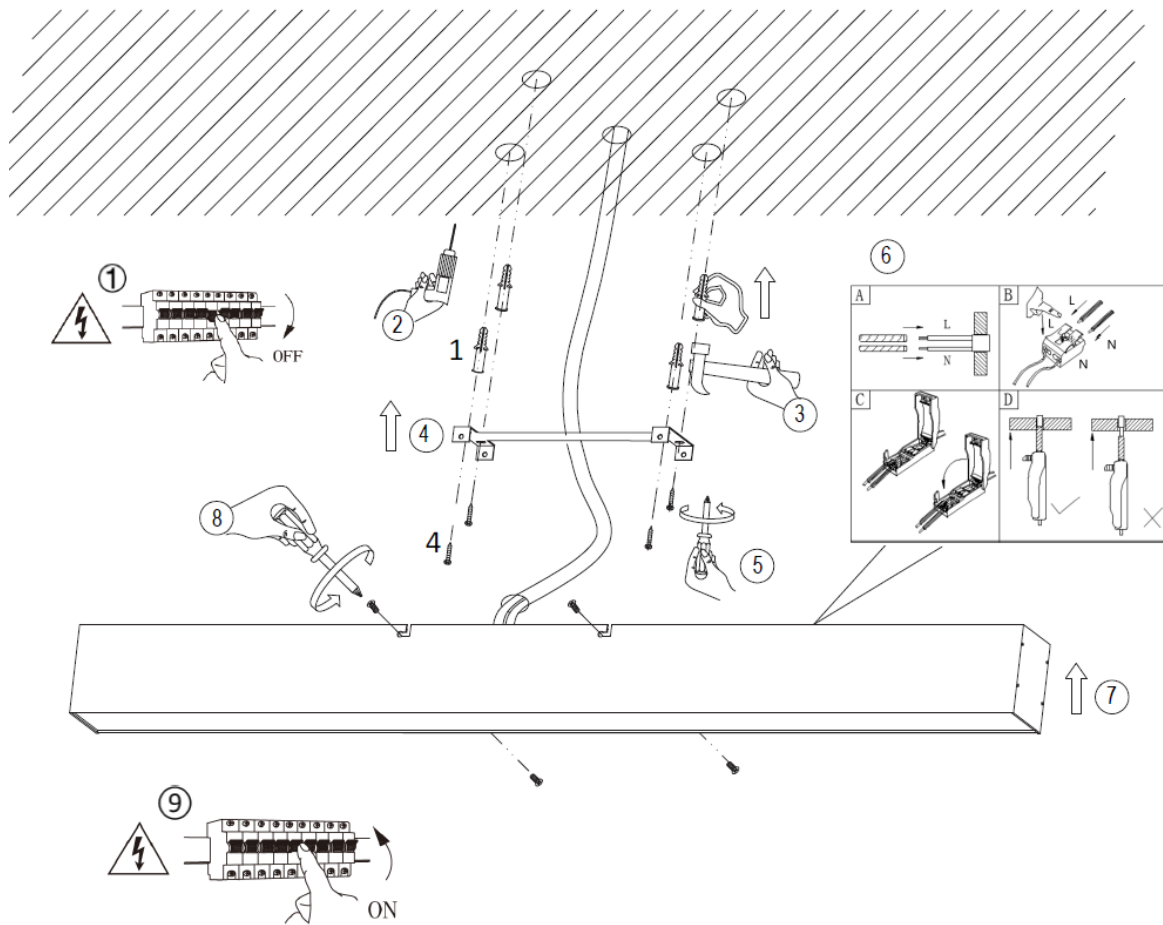
Műszaki információk	
Cikkszám:	51110014 51110015
Névleges teljesítmény:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Szerelési mód:	mennyezeti lámpa
Áramütés elleni védelmi osztály:	II. osztály
IP-védelmi osztály:	IP20
Áramcsatlakozás:	Kapocsléc
WLAN-távírányító:	3 V, 2 db 1,5 V-os AAA elem (az elemek nem tartoznak a csomaghoz). Működési frekvencia: 2407 MHz. Maximális adóteljesítmény : -13,72 dBm. A távírányító hatótávolsága: kb. 10 méter.
Fényforrás:	Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: 1 × LED-modul: DC 800 mA, felvett teljesítmény: 35 W, 2700 K: 3900 lm gömb alakú sugárzási szögben (360°). A fényforrás és a tápegység a felhasználó által nem cserélhető.
Funkció (jellemző):	1. Be- és kikapcsolás fali kapcsolóval vagy távírányítóval. 2. A színhőmérséklet (CCT) módosítása fali kapcsolóval és távírányítóval; a távírányító memóriefunkcióval rendelkezik. 3. Fényszínek: színhőmérséklet-tartomány: 2700 K–6500 K. 4. Fényerő: a távírányítóval szabályozható.



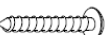
FIGYELMEZTETÉSEK

-  Kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ezt a lámpát szakképzett személynek kell felszerelnie.
- Védje a lámpát a nedves környezettől, hogy elkerülje a rövidzárlatot és az áramütést.
- A beszerelés és karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátás le van kapcsolva.
- Ne érintse meg a lámpát kézzel, amíg az működik.
- A lámpatest kizárólag a rendeltetésszerű használatra van engedélyezve; módosítások nem megengedettek.
- A lámpa fényforrását és előtétjét szakképzett személy cserélheti ki, ha azok élettartama lejárt.
-  II. védelmi osztály: A termék kettős szigetelésű, és nem csatlakoztatható védővezetékhez.
-  Az áthúzott szemetesvödör szimbólum jelentése: Az elektromos készülékeket ne dobja ki a nem szelektált háztartási hulladék közé, hanem használja a szelektív gyűjtőpontokat. Forduljon a helyi önkormányzathoz, hogy információt kapjon a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban vagy szemétkerakókban ártalmatlanítják, a veszélyes anyagok a talajba és a vízbe kerülhetnek, és így bejuthatnak az élelmiszerláncba, ami káros hatással van az egészségre és jólétre.
-  Ez a termék olyan elemeket használ, amelyeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az elemeket újra kell hasznosítani vagy megfelelően ártalmatlanítani kell.
-  Figyelem, áramütésveszély!



**MEGJEGYZÉS:**

Vezesse át a tápkábelt a szigetelőcsövön keresztül a fedél belsejében található csatlakozódobozba, és győződjön meg arról, hogy a rögzítővezetékek kettős szigeteléssel vannak elválasztva a fémháztól és a szerelési felülettől, valamint az előírásoknak megfelelően vannak csatlakoztatva az L és N kapcsokhoz.

Pótalkatrészek		
Kód	Alkatrész	Cikkszám
1	 X4db.	51110014, 51110015
4	 X4db.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2db.	51110014, 51110015

AAA elemek (a csomagban nem szerepelnek) behelyezése, eltávolítása és cseréje

Beépítési útmutató:

1. Nyissa ki az elemtartót a fedél eltávolításával.

2. Helyezze be az új elemet az elemtartóba. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). Kizárólag új elemeket használjon.
3. Csukja be az elemtartót.

Kivétel és csere lépései:

1. Nyissa ki az elemtartót.
2. Vegye ki a régi elemet, és ártalmatlanítsa azt a megfelelő módon.
3. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). Kizárólag új elemeket használjon.
4. Csukja be az elemtartót.



FIGYELMEZTETÉSEK:

A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.

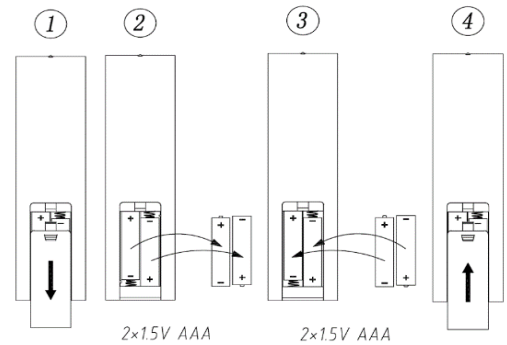
Különböző típusú elemeket nem szabad keverni.

Az új és a használt elemeket nem szabad keverni.

Az elemeket gyermekektől elzárva tárolja.

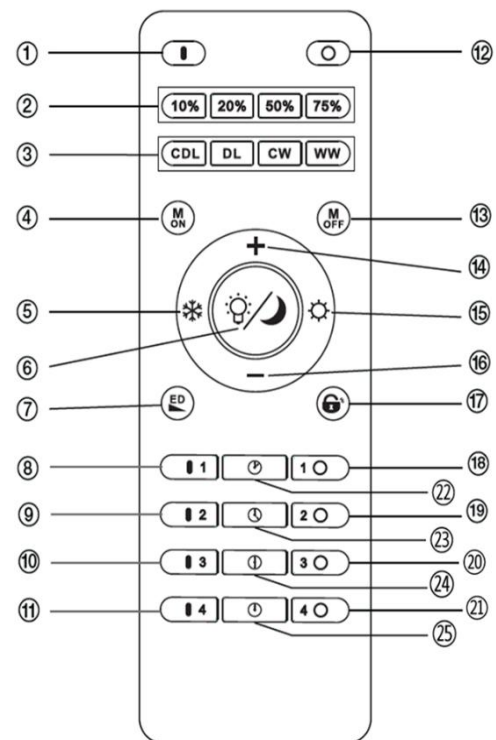


Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



A távirányító billentyűzete

Kód	Funkció
①	Be
②	Gyorsválasztó gomb a fényerőhöz
③	Gyorsválasztó gomb, CDL: hidegfehér; DL: nappali fény; CW: semleges fehér; WW: meleg fehér
④	A fali kapcsoló memóriefunkciójának aktiválása
⑤	Állítsa be a fény színét hidegfehérre
⑥	Éjszakai világítás mód be/ki
⑦	Egyszerű fényerő-szabályozás
⑧	Párosító gomb 1
⑨	Párosító gomb 2
⑩	Párosító gomb 3
⑪	4. párosító gomb
⑫	Kikapcsolás
⑬	A fali kapcsoló memóriamódjának kikapcsolása
⑭	Fényerő növelése
⑮	A fény színének melegfehérre állítása
⑯	Fényerő csökkentése
⑰	A billentyűzet zárolása/feloldása
⑱	Az 1. gomb párosításának megszüntetésére szolgáló gomb
⑲	A 2. gomb párosításának megszüntetésére szolgáló gomb
⑳	A 3. párosítás megszüntetésére szolgáló gomb
㉑	A párosítás megszüntetésére szolgáló gomb 4
㉒	Időzítő beállítása. A lámpa 10 perc múlva kikapcsol
㉓	Időzítő beállítása. A lámpa 20 perc múlva kikapcsol
㉔	Állítsa be az időzítőt. A lámpa 30 perc múlva kikapcsol
㉕	Időzítő beállítása. A lámpa 60 perc múlva kikapcsol



A távirányító és a fali kapcsoló használata

A távirányító párosítása:

1. Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsolóval.
2. 3 másodpercen belül tartsa lenyomva a ⑧ gombot 2 másodpercig, amíg a lámpa villogni nem kezd. Ez azt jelenti, hogy a párosítás befejeződött.
3. További lámpák párosítása: Ha a jelen használati utasítás szerint több azonos modellű lámpát szerel fel, ismételje meg az előző lépést egymás után a ⑨, ⑩ és ⑪ gomboknál. A lámpák ezután csoportosíthatók és együtt vezérelhetők ugyanazon távirányítóval.

A távirányító párosításának megszüntetése:

1. Kapcsolja ki a lámpát a fali kapcsolóval körülbelül 10 másodpercre.
2. Kapcsolja be újra a lámpát a fali kapcsolóval.
3. 3 másodpercen belül gyorsan nyomja meg egymás után ötször a ⑱ gombot, ezzel a párosítás megszüntetése befejeződött.
4. Ismételje meg az előző lépést egymás után a ⑲, ⑳ és ㉑ gombok esetében is. Ezzel a lámpák párosítása teljesen megszűnik.

A fali kapcsoló funkciói:

1. BE/KI

2. A fali kapcsoló memóriefunkciójának aktiválása:

Tartsa lenyomva a távirányító „④” M-ON gombját legalább 3 másodpercig. A jelzőfény villog, jelezve, hogy a távirányítóval utoljára beállított állapot mentésre kerül, amikor a falikapcsolóval újra bekapcsolják a lámpát. Ebben a lépésben a falikapcsoló csak a BE/KI funkciót hajtja végre.

3. A fali kapcsoló memóriefunkciójának kikapcsolása:

Ha a távirányító ⑬ M-OFF gombját ismét legalább 3 másodpercig lenyomva tartja, a jelzőfény villog, jelezve, hogy a fali kapcsoló memóriefunkciója kikapcsolásra került. Ebben a beállításban a fali kapcsoló támogatja a színhőmérséklet beállítását.

RO: MANUAL DE UTILIZARE PENTRU LAMPĂ DE TAVAN CU LED-URI ATENȚIE! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune și păstrați-l pentru consultare ulterioară!

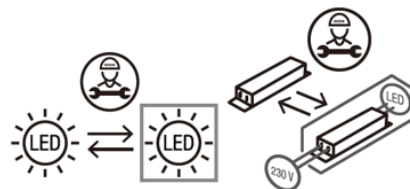
novel

Informații tehnice	
Cod articol:	51110014 51110015
Putere nominală:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Mod de montare:	Lampă de tavan
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice:	Clasa II
Grad de protecție IP:	IP20
Racord electric:	Bloc de borne
Telecomandă Wi-Fi:	3 V, 2 baterii AAA de 1,5 V (bateriile nu sunt incluse în pachet). Frecvență de funcționare: 2407 MHz. Putere maximă de emisie : -13,72 dBm. Raza de acțiune a telecomenzii: aprox. 10 metri.
Sursă de lumină:	Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F: 1 × modul LED: DC 800 mA, putere consumată: 35 W, 2700 K: 3900 lm în sferă (360°). Sursa de lumină și unitatea de alimentare nu pot fi înlocuite de utilizator.
Funcție (caracteristică):	1. Pornire și oprire prin intermediul întrerupătorului de perete sau al telecomenzii. 2. Modificarea temperaturii de culoare (CCT) prin intermediul întrerupătorului de perete și al telecomenzii; telecomanda dispune de o funcție de memorare. 3. Culori ale luminii: interval de temperatură de culoare: 2700 K–6500 K. 4. Luminozitate: reglabilă prin telecomandă.



AVERTISMENTE

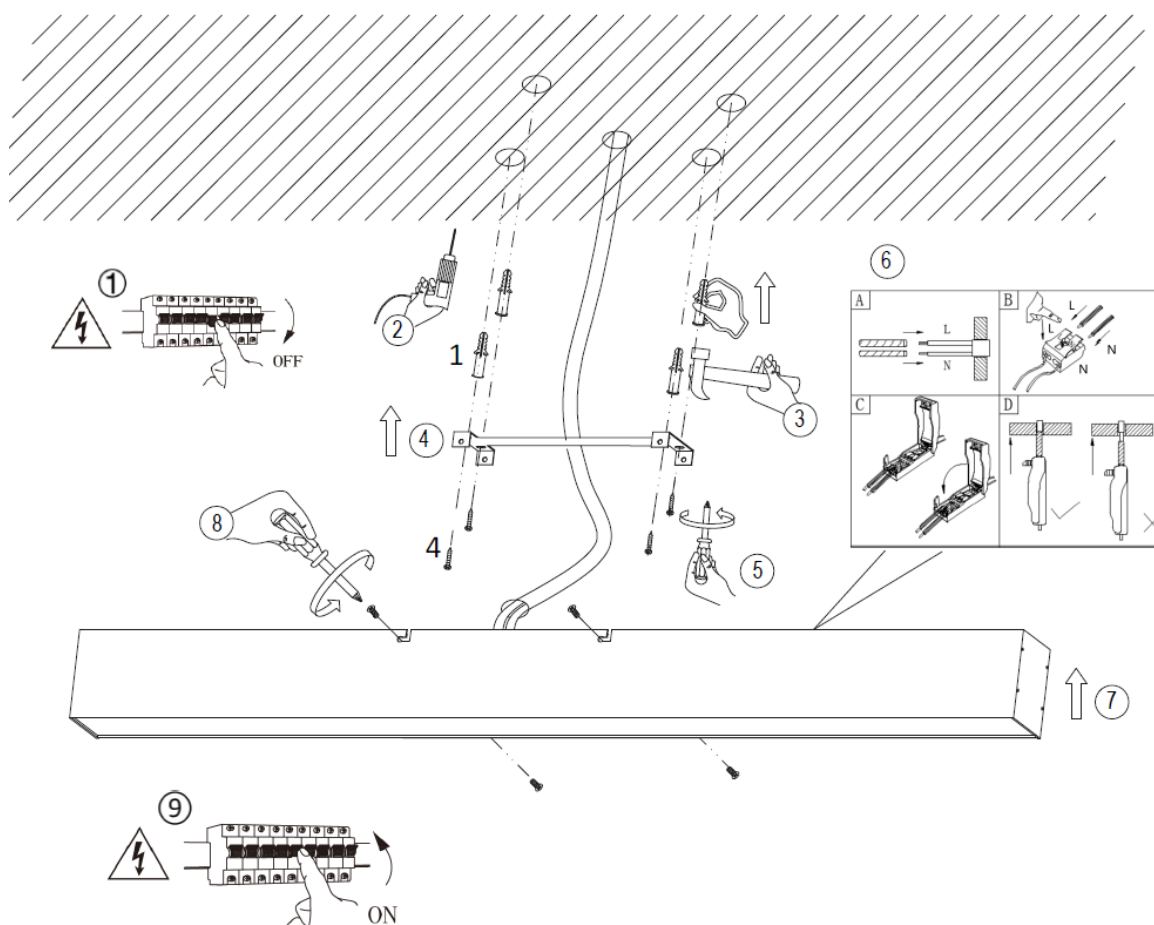
-  Potrivit numai pentru utilizare în interior.
- Acest corp de iluminat trebuie instalat de o persoană calificată .
- Protejați corpul de iluminat împotriva mediilor umede pentru a evita scurtcircuiturile și electrocutările.
- Asigurați-vă că alimentarea cu curent electric este întreruptă înainte de instalare și întreținere.
- Nu atingeți corpul de iluminat cu mâna în timp ce acesta este în funcțiune.
- Corpul de iluminat este omologat exclusiv pentru scopul prevăzut; nu sunt permise modificări.
- Sursa de lumină și balastul acestui corp de iluminat pot fi înlocuite de o persoană calificată atunci când își ating sfârșitul duratei de viață.
-  Clasa de protecție II: Produsul este dublu izolat și nu trebuie conectat la un conductor de protecție.
-  Semnificația simbolului coșului de gunoi tăiat cu o linie: Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci folosiți punctele de colectare separată. Contactați autoritățile locale pentru a obține informații despre sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropi de gunoi sau depozite de deșeuri, substanțele periculoase pot ajunge în sol și în apă, pătrundând astfel în lanțul trofic, ceea ce vă poate afecta sănătatea și bunăstarea.
-  Acest produs utilizează baterii care trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Bateriile trebuie reciclate sau eliminate în mod corespunzător.
-  Atenție, pericol de electrocutare.



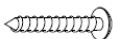
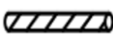
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Germania
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com info@xxxlutz.at



**NOTĂ:**

Treceți cablul de alimentare prin manșonul izolanț în cutia de racordare din interiorul capacului și asigurați-vă că firele de fixare sunt izolate dublu față de carcasa metalică și suprafața de montare și că sunt conectate la bornele L și N conform indicațiilor.

Piese de schimb		
Cod	Piesă	Număr articol
1	 X4 buc.	51110014, 51110015
4	 X4 buc.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 buc.	51110014, 51110015

Montarea, demontarea și înlocuirea bateriilor AAA (nu sunt incluse în pachet)

Instrucțiuni de montare:

1. Deschideți compartimentul pentru baterii prin îndepărtarea capacului.

2. Introduceți bateria nouă în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă la polaritatea corectă (+/-). Folosiți exclusiv baterii noi.
3. Închideți compartimentul pentru baterii.

Pași pentru scoaterea și înlocuirea bateriei:

1. Deschideți compartimentul pentru baterii.
2. Scoateți bateria veche și eliminați-o în mod corespunzător.
3. Introduceți bateriile noi în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă la polaritatea corectă (+/-). Folosiți exclusiv baterii noi.
4. Închideți compartimentul pentru baterii.



AVERTISMENTE:

Bateriile neîncărcabile nu trebuie reîncărcate.

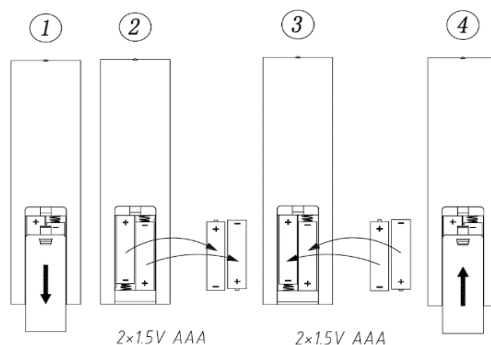
Nu amestecați tipuri diferite de baterii.

Nu amestecați bateriile noi cu cele uzate.

Păstrați bateriile la îndemâna copiilor.

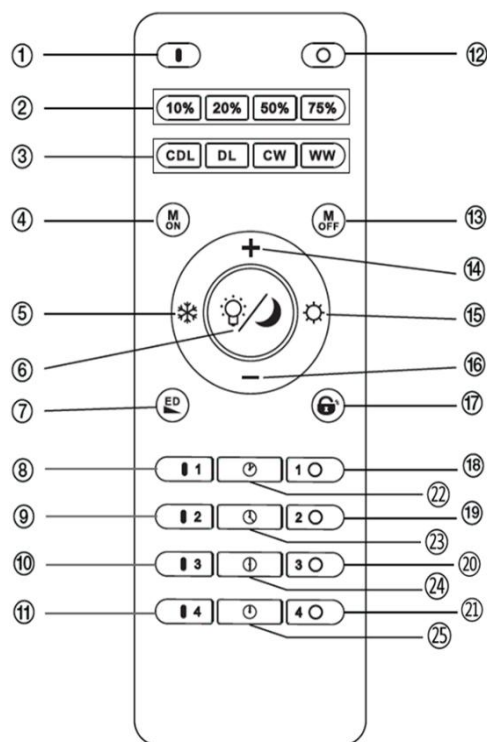


Bateriile trebuie eliminate în mod corespunzător, în conformitate cu reglementărilor locale.



Tastatura telecomenzii

Cod	Funcție
①	Pornire
②	Tastă de acces rapid pentru luminozitate
③	Tastă de selecție rapidă, CDL: alb rece; DL: lumină naturală; CW: alb neutru; WW: alb cald
④	Activarea funcției de memorare a întrerupătorului de perete
⑤	Setați culoarea luminii pe „alb rece”
⑥	Activare/dezactivare mod lumină de noapte
⑦	Funcție simplă de reglare a intensității luminoase
⑧	Buton de cuplare 1
⑨	Tasta de cuplare 2
⑩	Tasta de cuplare 3
⑪	Tasta de cuplare 4
⑫	Oprire
⑬	Dezactivarea funcției de mod de memorare a întrerupătorului de perete
⑭	Creșterea luminozității
⑮	Comutarea culorii luminii la alb cald
⑯	Reducerea luminozității
⑰	Blocarea/deblocarea tastaturii
⑱	Tastă pentru dezactivarea asocierii cu tasta 1
⑲	Tasta pentru dezactivarea asocierii 2
⑳	Tasta pentru dezactivarea cuplării 3
㉑	Tasta pentru dezactivarea cuplării 4
㉒	Setare temporizator. Lampa se stinge după 10 minute
㉓	Setarea temporizatorului. Lampa se stinge după 20 de minute
㉔	Setați cronometrul. Lampa se stinge după 30 de minute
㉕	Setați cronometrul. Lampa se stinge după 60 de minute



Utilizarea telecomenzii și a întrerupătorului de perete

Procedura de asociere a telecomenzii:

1. Porniți lampa folosind întrerupătorul de perete.
2. În termen de 3 secunde, țineți apăsat butonul ⑧ timp de 2 secunde, până când lampa începe să clipească. Acest lucru înseamnă că asocierea a fost finalizată.
3. Cuplarea altor corpuri de iluminat: dacă instalați mai multe corpuri de iluminat de același model conform acestui manual de utilizare, repetați pasul anterior succesiv pentru butoanele ⑨, ⑩ și ⑪. Corpurile de iluminat pot fi apoi grupate și controlate împreună prin aceeași telecomandă.

Procedura de dezactivare a cuplării telecomenzii:

1. Opriți lampa folosind întrerupătorul de perete timp de aproximativ 10 secunde.
2. Porniți din nou lampa folosind întrerupătorul de perete.
3. Apăsați rapid de 5 ori consecutiv butonul ⑱ în decurs de 3 secunde; dezactivarea cuplării este astfel finalizată.
4. Repetați pasul anterior, pe rând, pentru butoanele ⑲, ⑳ și ㉑. Lămpile vor fi astfel toate decuplate.

Funcțiile întrerupătorului de perete:

1. PORNIT/OPRIT

2. Activarea funcției de memorare a întrerupătorului de perete:

Țineți apăsat butonul „④” M-ON de pe telecomandă timp de cel puțin 3 secunde. Indicatorul luminos clipește pentru a indica faptul că ultima setare efectuată prin telecomandă va fi memorată atunci când lampa va fi aprinsă din nou cu ajutorul întrerupătorului de perete. În această etapă, întrerupătorul de perete îndeplinește doar funcția de pornire/oprire.

3. Dezactivarea funcției de memorare a întrerupătorului de perete:

Dacă butonul ⑬ M-OFF de pe telecomandă este apăsat și ținut apăsat din nou timp de cel puțin 3 secunde, indicatorul luminează intermitent pentru a indica faptul că funcția de memorare a întrerupătorului de perete a fost dezactivată. Cu această setare, întrerupătorul de perete acceptă reglarea temperaturii culorii.

RS: УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ЗА LED ПЛАФОНСКА СВЕТЛА
ПАЖЊА! Молимо вас да прочитате упутство за
оришћење пре пуштање у рад светла и сачувајте
упутство за будућу употребу!

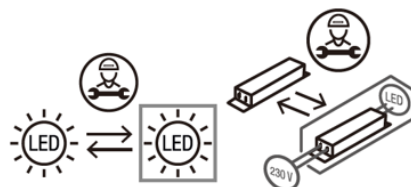
novel

Техничке информације	
Број артикла:	51110014 51110015
Номинална снага:	220–240 V AC, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Тип монтаже:	Плафонска лампа
Класа заштите од електричног удара:	Класа II
IP степен заштите:	IP20
Прикључак за напајање:	Терминална плоча
Wi-Fi даљински управљач:	3 V, 2 x 1,5 V AAA батерије (батерије нису укључене). Радна фреквенција: 2407 MHz. Максимална излазна снага power : -13.72 dBm. Домет даљинског управљања: отприлике 10 метара.
Извор светлости:	Овај производ садржи извор светлости са класом енергетске ефикасности F: 1 x LED модул: DC 800 mA, потрошња енергије: 35 W, 2700 K: 3900 lm у сферичној дистрибуцији (360°). Извор светлости и баласт нису заменљиви од стране корисника.
Функција (карактеристика):	1. Укључивање и искључивање преко зидног прекидача или даљинског управљача. 2. Подешавање боје светла (CCT) преко зидног прекидача и даљинског управљача; даљински управљач има функцију меморије. 3. Боје светла: опсег температуре боје: 2700 K–6500 K. 4. Осветљеност: подесива преко даљинског управљача.



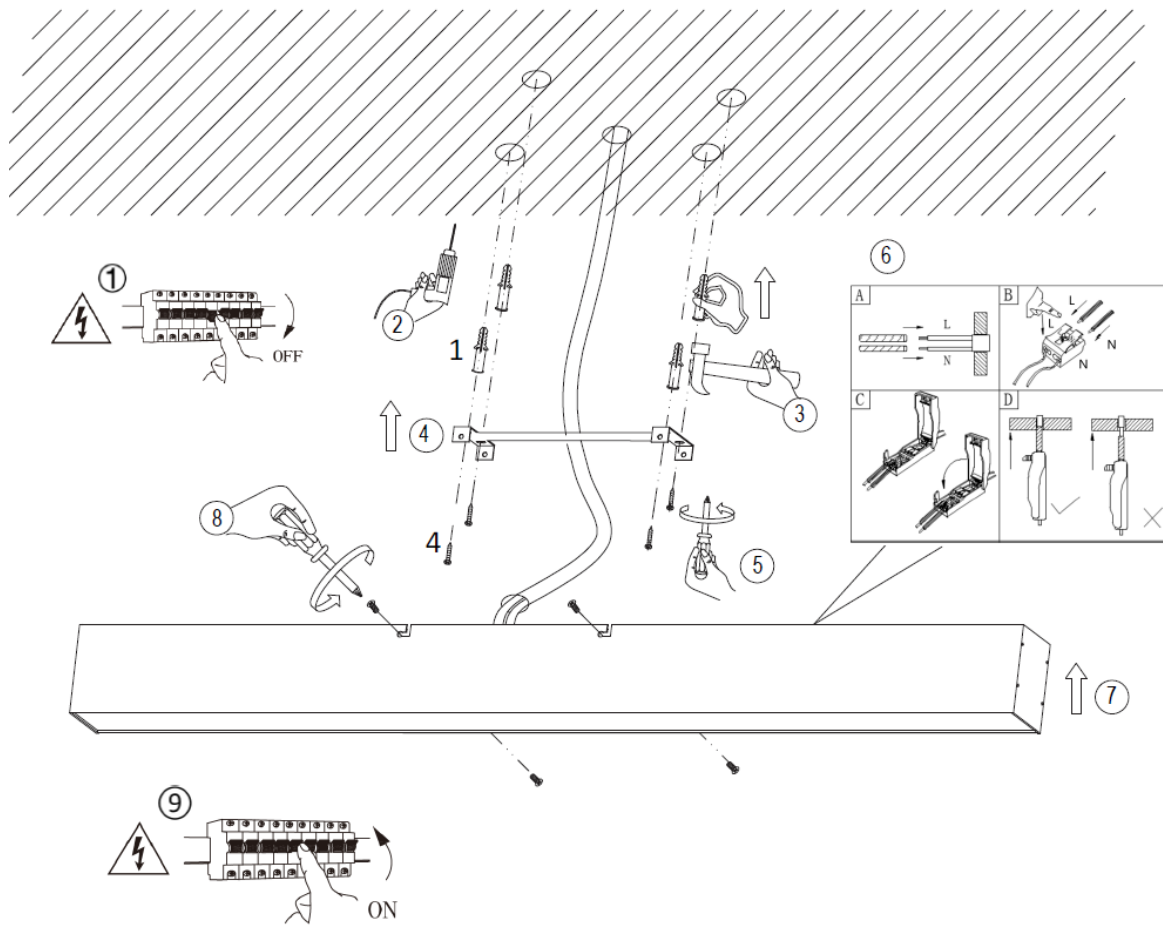
УПОЗОРЕЊА

-  Погодно само за унутрашњу употребу.
- Ову расветну арматуру мора да инсталира квалификовано лице .
- Заштитите расветну арматуру од влажних окружења како бисте спречили кратак спој и електрични удар.
- Обезбедите да је напајање **и с к љ у ч е н о** пре инсталације и одржавања.
- Не додирујте светиљку руком док је у функцији.
- Луминајре је одобрен искључиво за предвиђену употребу; измене нису дозвољене.
- Извор светлости и баласт у овом светиљку **м о г у з а м е н и т и** квалификовано лице након што достигну крај свог радног века.
-  Класа заштите II: Производ је двоструко изолован и не сме се повезивати са уземљеним проводником.
-  Значење симбола прецртане канте за смеће на точковима: Не одлажите електричне уређаје као неосортирани кућни отпад; уместо тога користите одређене пунктове за прикупљање.
Молимо вас да се обратите локалној самоуправи за информације о расположивим шемама прикупљања. Ако се електрични уређаји одлажу на депоније или сметлишта, опасне супстанце могу да продру у земљиште и воду, чиме улазе у ланац исхране и штете вашем здрављу и доброби.
-  Овај производ користи батерије које се морају одлагати на одговарајући начин у складу са локалним прописима. Батерије морају бити рециклиране или одложене на одговарајући начин.
-  Опрез: ризик од струјног удара.

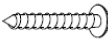


BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Вюрцбург, Немачка
ПДВ бр.: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



**НАПОМЕНА:**

Проведите напајање кроз изолациону манжету у разводну кутију унутар поклопца и обезбедите да су прикључни проводници двоструко изоловани од металног кућишта и монтажне површине и прикључени на терминале L и N према наведеном.

Резервни делови		
Код	Део	Број артикла
1	 X4 комада	51110014, 51110015
4	 X4 комада	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 комада	51110014, 51110015

Уградња, уклањање и замена AAA батерија (нису укључене)**Упутство за инсталацију:**

1. Отворите одељак за батерије уклањањем поклопца.

2. Убаците нову батерију у одељак за батерије. Проверите да ли је поларитет исправан (+/-).

Користите само нове батерије.

3. Затворите одељак за батерије.

Кораци за уклањање и замену:

1. Отворите одељак за батерије.

2. Извадите стару батерију и одложите је на одговарајући начин.

3. Убаците нове батерије у одељак за батерије. Проверите да ли је поларитет исправан (+/-).

Користите само нове батерије.

4. Затворите одељак за батерије.



УПОЗОРЕЊА:

Непуњајуће батерије не смеју да се пуне.

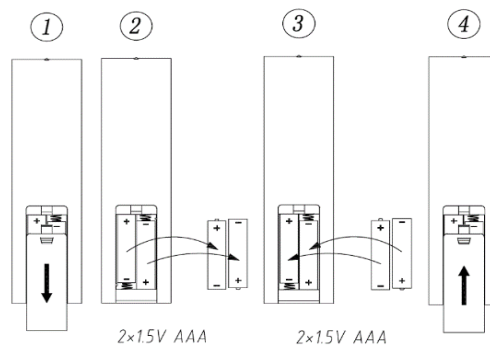
Различите типове батерија не смеју да се мешају.

Нове и коришћене батерије не смеју да се мешају.

Чувајте батерије ван домаћаја деце.

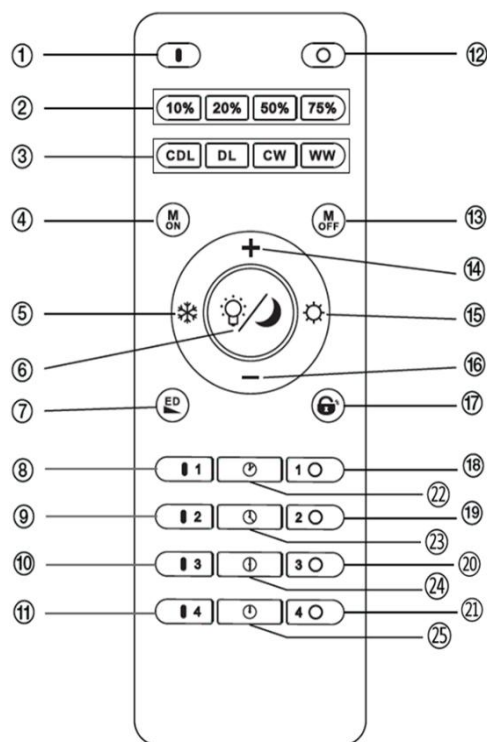


Батерије морају бити правилно одложене у складу са локалних прописа.



Тастатура даљинског управљача

Код	Функција
①	Укључено
②	Пречица за осветљеност
③	Пречица, CDL: Хладно бела; ДЛ: Дневна светлост; НБ: неутрално бело; ТБ: топло бело
④	Активирање функције меморије зидног прекидача
⑤	Подесите боју светла на хладно белу
⑥	Ноћни режим осветљења укључи/искључи
⑦	Једноставна функција затамњења
⑧	Дугме за упаривање 1
⑨	Дугме за упаривање 2
⑩	Дугме за упаривање 3
⑪	Дугме за спајање 4
⑫	Искључено
⑬	Онемогућавање функције режима меморије на зидном прекидачу
⑭	Повећајте осветљеност
⑮	Променити боју светла на топлу белу
⑯	Смањити осветљеност
⑰	Заштити/одблокирај тастатуру
⑱	Дугме за одпаривање Дугме 1
⑲	Дугме за одспајање 2
⑳	Депаровање дугмета 3
㉑	Дугме за одспајање 4
㉒	Подесите тајмер. Лампа се искључује након 10 минута
㉓	Поставите тајмер. Лампа се искључује након 20 минута
㉔	Поставите тајмер. Лампа се искључује након 30 минута
㉕	Подесите тајмер. Лампа ће се искључити након 60 минута



Коришћење даљинског управљача и зидног прекидача

Поступак спајања даљинског управљача:

1. Укључите лампу прекидачем на зиду.
2. У року од 3 секунде притисните и држите дугме ⑧ током 2 секунде док лампа не засветли. Ово указује да је упаривање завршено.
3. Упаривање додатних лампи: Ако инсталирате више од једне лампе истог модела у складу са овим упутством за коришћење, поновите претходни корак за дугмад ⑨, ⑩ и ⑪. Лампе се затим могу груписати и заједно контролисати помоћу истог даљинског управљача.

Поступак за разпаровавање даљинског управљача:

1. Искључите лампу прекидачем на зиду на око 10 секунди.
2. Поново укључите лампу прекидачем на зиду.
3. У року од 3 секунде, брзо притисните дугме ⑱ пет пута узастопно; процес упаривања је тада завршен.
4. Поновите претходни корак за дугмад ⑲, ⑳ и ㉑. Све лампе ће тада бити одспарене.

Функције зидног прекидача:

1. УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ

2. Да бисте активирали меморијску функцију зидног прекидача:

Притисните и држите дугме "④" (M-ON) на даљинском управљачу најмање 3 секунде. Лампа ће трепнути да означи да ће се статус последње подешен даљинским управљачем сачувати када се лампа поново укључи прекидачем на зиду. Током овог корака, прекидач на зиду ће извршавати само функцију укључивања/искључивања.

3. Онемогућавање функције меморије зидног прекидача:

Ако се дугме ⑬ M-OFF на даљинском управљачу притисне и држи најмање 3 секунде, индикатор ће трепнути да покаже да је функција меморије зидног прекидача деактивирана. Са овим подешавањем, зидни прекидач подржава подешавање температуре боје.

SE: BRUKSANVISNING FÖR LED-TAKLAMPA

OBS! Läs bruksanvisningen innan du

att du tar den i bruk och spara den för framtida bruk!

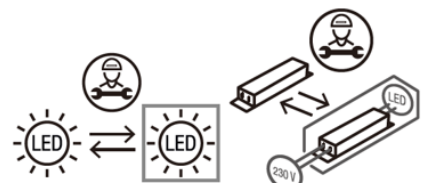
novel

Teknisk information	
Artikelnummer:	51110014 51110015
Nominell effekt:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Monteringssätt:	Taklampa
Skyddsklass mot elstötar:	Klass II
IP-klass:	IP20
Strömanslutning:	Klemma
WLAN-fjärrkontroll:	3 V, 2 st 1,5 V AAA-batterier (batterier ingår ej). Driftsfrekvens: 2407 MHz. Maximal sändningseffekt : -13,72 dBm. Fjärrkontrollens räckvidd: ca 10 meter.
Ljuskälla:	Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass F: 1 × LED-modul: DC 800 mA, effektförbrukning: 35 W, 2700 K: 3900 lm i sfärisk spridning (360°). Ljuskällan och drivdonet kan inte bytas ut av användaren.
Funktion (egenskap):	1. På- och avstängning via väggbrytare eller fjärrkontroll. 2. Ändring av färgtemperaturen (CCT) via väggströmbrytare och fjärrkontroll; fjärrkontrollen har en minnesfunktion. 3. Ljutfärger: Färgtemperaturområde: 2700 K–6500 K. 4. Ljusstyrka: dimbar via fjärrkontrollen.



VARNINGAR

-  Endast avsedd för inomhusbruk.
- Denna armatur måste installeras av en behörig person .
- Skydda armaturen mot fuktiga miljöer för att undvika kortslutningar och elstötar.
- Se till att strömmen är avstängd före installation och underhåll.
- Rör inte vid armaturen med händerna när den är i drift.
- Armaturen är endast godkänd för det avsedda användningsändamålet; ändringar är inte tillåtna.
- Ljuskällan och förkopplingsdonet i denna armatur kan bytas ut av en behörig person när de har nått slutet av sin livslängd.
-  Skyddsklass II: Produkten är dubbelisolerad och får inte anslutas till en jordledare.
-  Betydelsen av symbolen med den överkorsade soptunnan: Släng inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall, utan använd särskilda insamlingsställen. Kontakta din kommun för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska apparater kastas på deponier eller soptippar kan farliga ämnen läcka ut i marken och vattnet och därmed tränga in i näringskedjan, vilket skadar din hälsa och ditt välbefinnande.
-  Denna produkt använder batterier som måste kasseras på rätt sätt enligt lokala bestämmelser. Batterier måste återvinnas eller kasseras på rätt sätt.
-  Varning, risk för elstötar.



BDSK Handels GmbH & Co. KG

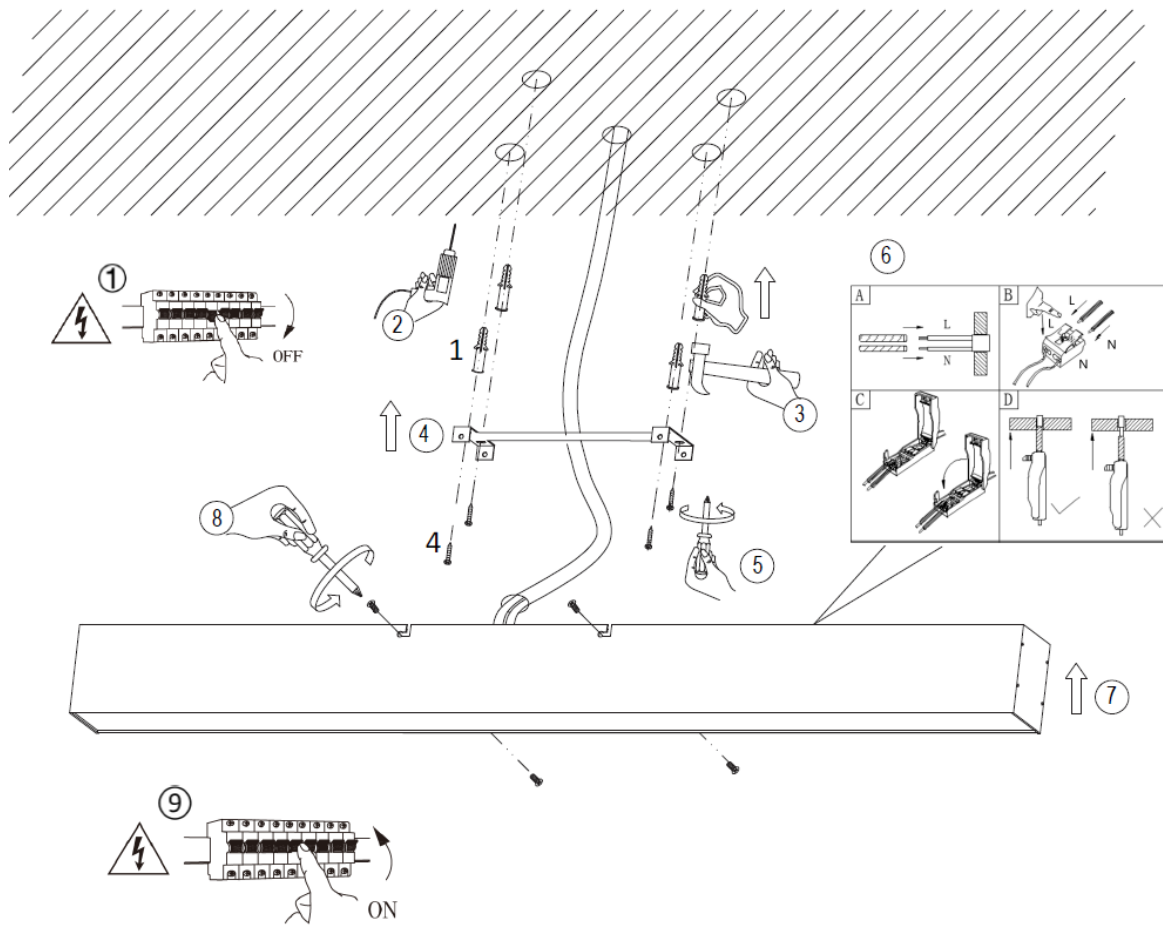
Mergentheimer Straße 59

DE-97084 Würzburg, Tyskland

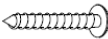
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com info@xxxlutz.at



**OBSERVERA:**

Dra strömkabeln genom isoleringsslangen in i anslutningsboxen inuti kåpan och se till att fästkablarna är isolerade två gånger från metallhöljet och monteringsytan samt ansluts till klemmarna L och N enligt anvisningarna.

Reservdelar		
Kod	Del	Artikelnummer
1	 X4 st.	51110014, 51110015
4	 X4 st.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 st.	51110014, 51110015

Montering, demontering och byte av AAA-batterier (ingår ej i leveransen)

Monteringsanvisning:

1. Öppna batterifacket genom att ta bort locket.
2. Sätt in det nya batteriet i batterifacket. Se till att polariteten (+/-) är korrekt. Använd endast nya batterier.
3. Stäng batterifacket.

Steg för att ta ut och byta ut:

1. Öppna batterifacket.
2. Ta ut det gamla batteriet och kassera det på rätt sätt.
3. Sätt in de nya batterierna i batterifacket. Se till att polariteten (+/-) är korrekt. Använd endast nya batterier.
4. Stäng batterifacket.



VARNINGAR:

Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas om.

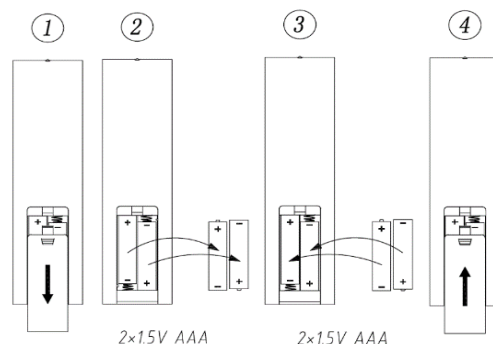
Olika batterityper får inte blandas.

Nya och använda batterier får inte blandas.

Förvara batterierna utom räckhåll för barn.

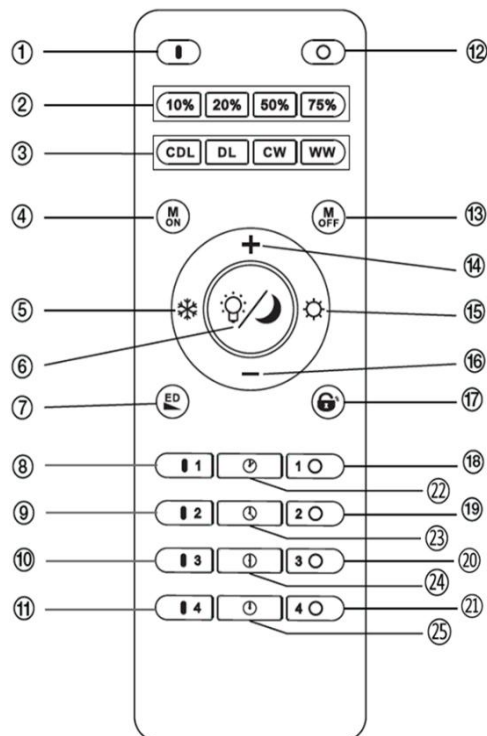


Batterier måste kasseras på rätt sätt enligt de lokala bestämmelserna.



Fjärrkontrollens knappsats

Kod	Funktion
①	På
②	Snabbvalsknapp för ljusstyrka
③	Snabbvalsknapp, CDL: Kallvitt; DL: dagsljus; CW: neutralt vitt; WW: varmvitt
④	Aktivering av väggbrytaren minnesfunktion
⑤	Ställ in ljusfärgen på kallvitt
⑥	Nattljusläge på/av
⑦	Enkel dimningsfunktion
⑧	Paringsknapp 1
⑨	Paringsknapp 2
⑩	Paringsknapp 3
⑪	Kopplingsknapp 4
⑫	Av
⑬	Inaktivera minneslägesfunktionen på väggbrytaren
⑭	Öka ljusstyrkan
⑮	Ställa in ljusfärgen på varmvitt
⑯	Minska ljusstyrkan
⑰	Låsa/låsa upp tangentbordet
⑱	Knapp för att avkoppla knapp 1
⑲	Knapp för att avkoppla 2
⑳	Knapp för att avbryta kopplingen 3
㉑	Knapp för att avbryta kopplingen 4
㉒	Ställ in timern. Lampan slocknar efter 10 minuter
㉓	Ställ in timern. Lampan slocknar efter 20 minuter
㉔	Ställ in timern. Lampan slocknar efter 30 minuter
㉕	Ställ in timern. Lampan slocknar efter 60 minuter



Användning av fjärrkontrollen och väggbrytaren

Kopplingsprocedur för fjärrkontrollen:

1. Slå på lampan med väggbrytaren.
2. Håll knappen ⑧ intryckt i 2 sekunder inom 3 sekunder tills lampan blinkar. Detta innebär att kopplingen är klar.
3. Koppling av ytterligare lampor: Om du installerar fler än en lampa av samma modell enligt denna bruksanvisning, upprepa föregående steg i tur och ordning för knapparna ⑨, ⑩ och ⑪. Lamporna kan sedan grupperas och styras gemensamt via samma fjärrkontroll.

Så här avkopplar du fjärrkontrollen:

1. Stäng av lampan med väggströmbrytaren i ca 10 sekunder.
2. Slå på lampan igen med väggströmbrytaren.
3. Tryck snabbt 5 gånger i rad på knappen ⑱ inom 3 sekunder, då är avkopplingen klar.
4. Upprepa föregående steg i tur och ordning för knapparna ⑲, ⑳ och ㉑. Lamporna är då alla avkopplade.

Väggbrytaren har följande funktioner:

1. PÅ/AV

2. Aktivera väggbrytarens minnesfunktion:

Håll knappen ④ M-ON på fjärrkontrollen intryckt i minst 3 sekunder. Lampan blinkar för att visa att det senaste läget som ställdes in med fjärrkontrollen sparas när lampan tänds igen via väggbrytaren. I detta steg utför väggbrytaren endast på/av-funktionen.

3. Inaktivera väggbrytarens minnesfunktion:

Om du trycker på och håller ned knappen ⑬ M-OFF på fjärrkontrollen i minst 3 sekunder igen blinkar lampan för att visa att väggbrytarens minnesfunktion har inaktiverats. Med denna inställning stöder väggbrytaren inställningen av färgtemperatur.

SI: NAVODILA ZA UPORABO LED STROPNE SVETILKE
POZOR! Pred začetkom uporabe in jih shranite za poznejše sklicevanje!

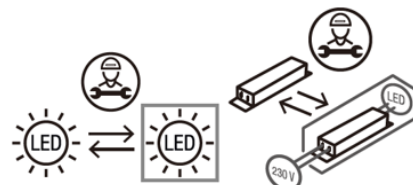
novel

Tehnične informacije	
Številka izdelka:	51110014 51110015
Nazivna moč:	220–240 V~, 50/60 Hz, maks. 40 W LED
Način montaže:	stropna svetilka
Razred zaščite pred električnim udarom:	razred II
Stopnja zaščite IP:	IP20
Električni priključek:	priključna plošča
Daljinski upravljalnik prek Wi-Fi:	3 V, 2 bateriji AAA 1,5 V (baterije niso vključene v dobavo). Delovna frekvenca: 2407 MHz. Največja oddajna moč : -13,72 dBm. Doseg daljinskega upravljalnika: približno 10 metrov.
Svetlobni vir:	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energetske učinkovitosti razreda F: 1 × LED-modul: DC 800 mA, poraba energije: 35 W, 2700 K: 3900 lm v sferi (360°). Svetlobni vir in napajalnik uporabnik ne more zamenjati.
Funkcija (značilnost):	1. Vkllop in izklop prek stenskega stikala ali daljinskega upravljalnika. 2. Spreminjanje barvne temperature (CCT) prek stenskega stikala in daljinskega upravljalnika; daljinski upravljalnik ima funkcijo shranjevanja nastavitvev. 3. Barve svetlobe: območje barvne temperature: 2700 K–6500 K. 4. Svetlost: regulirana prek daljinskega upravljalnika.



OPOZORILA

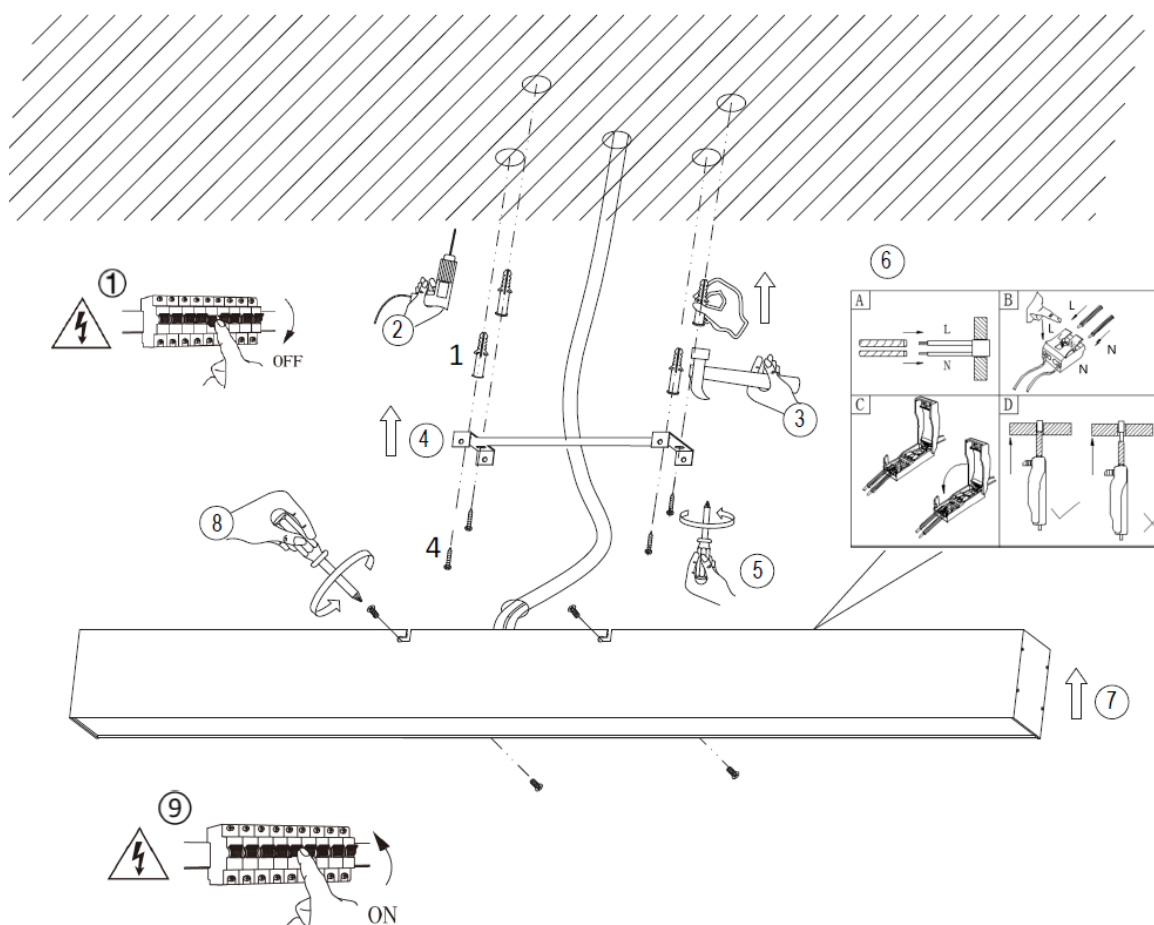
-  Primerno le za notranjo uporabo.
- To sveto mora namestiti usposobljena oseba .
- Sveto zaščitite pred vlažnim okoljem, da preprečite kratke stike in električne udare.
- Pred namestitvijo in vzdrževanjem se prepričajte, da je napajanje prekinjeno.
- Med delovanjem svetilke je ne dotikajte z rokami.
- Sveto je odobreno izključno za predviden namen uporabe; spremembe niso dovoljene.
- Svetlobni vir in predstikalnik te svetilke lahko zamenja usposobljena oseba, ko dosežeta konec svoje življenjske dobe.
-  Zaščitni razred II: Izdelek je dvojno izoliran in ga ni dovoljeno priključiti na zaščitni vodnik.
-  Pomen simbola prečrtane smetnjak: Električnih naprav ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke, temveč jih oddajte na ločene zbirne točke. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na svojo občinsko upravo. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi pronicajo v tla in vodo ter tako vstopijo v prehranjevalno verigo, kar škoduje vašemu zdravju in dobremu počutju.
-  Ta izdelek uporablja baterije, ki jih je treba ustrezno odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Baterije je treba reciklirati ali ustrezno odstraniti.
-  Pazite, nevarnost električnega udara.



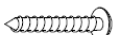
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Nemčija
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com info@xxxlutz.at



**OPOMBA:**

Napajalni kabel speljite skozi izolacijsko cev v priključno omarico znotraj pokrova in poskrbite, da so pritrdilni žici z dvojno izolacijo ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine ter priključeni na sponki L in N, kot je navedeno.

Nadomestni deli		
Koda	Del	Številka izdelka
1	 X4 kos	51110014, 51110015
4	 X4 kos	51110014, 51110015
⑥-A	 X2 kos	51110014, 51110015

Vgradnja, odstranitev in zamenjava baterij AAA (niso vključene v dobavo)**Navodila za vgradnjo:**

1. Odprite predal za baterije tako, da snamete pokrov.
2. Vstavite novo baterijo v predal za baterije. Pazite na pravilno polariteto (+/-). Uporabljajte izključno nove baterije.

3. Zaprite predal za baterije.

Koraki za odstranitev in zamenjavo:

1. Odprite predal za baterijo.

2. Izvlecite staro baterijo in jo ustrezno odstranite.

3. Vstavite nove baterije v predal za baterije. Pazite na pravilno polariteto (+/-). Uporabljajte izključno nove baterije.

4. Zaprite predal za baterije.



OPOZORILA:

Nepolnjive baterije se ne smejo ponovno polniti.

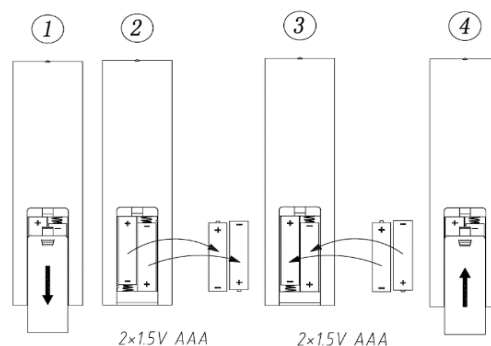
Različnih vrst baterij ne smete mešati.

Novih in rabljenih baterij ne smete mešati.

Baterije hranite izven dosega otrok.

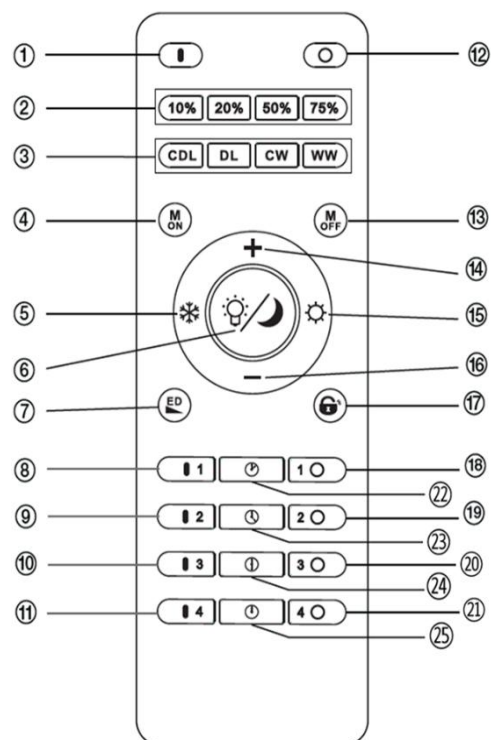


Baterije je treba pravilno odstraniti v skladu z lokalnim predpisom.



Tipkovnica daljinskega upravljalnika

Koda	Funkcija
①	Vklop
②	tipka za hitro izbiro svetlosti
③	Tipka za hitro izbiro, CDL: hladna bela; DL: dnevna svetloba; CW: nevtravno bela; WW: toplo bela
④	Vklop funkcije shranjevanja nastavitve na stenskem stikalu
⑤	Nastavite barvo svetlobe na hladno belo
⑥	Vklop/izklop načina nočne svetlobe
⑦	Preprosta funkcija zatemnitve
⑧	Gumb za povezovanje 1
⑨	Gumb za povezovanje 2
⑩	Gumb za povezovanje 3
⑪	Gumb za povezovanje 4
⑫	Izklop
⑬	Onemogočanje funkcije shranjevanja stenskega stikala
⑭	Povečanje svetlosti
⑮	Preklop barve svetlobe na toplo belo
⑯	Zmanjšanje svetlosti
⑰	Zaklenitev/odklenitev tipkovnice
⑱	Gumb za prekinitev povezave s tipko 1
⑲	Tipka za prekinitev povezave 2
⑳	Gumb za prekinitev povezave 3
㉑	Gumb za prekinitev povezave 4
㉒	Nastavite časovnik. Svetilka se po 10 minutah izklopi
㉓	Nastavite časovnik. Svetilka se bo izklopila po 20 minutah
㉔	Nastavite časovnik. Svetilka se bo izklopila po 30 minutah
㉕	Nastavite časovnik. Svetilka se bo izklopila po 60 minutah



Uporaba daljinskega upravljalnika in stenskega stikala

Postopek povezovanja daljinskega upravljalnika:

1. Vključite svetilko s stenskim stikalom.
2. V 3 sekundah pritisnite in 2 sekundi držite tipko ⑧, dokler svetilka ne začne utripati. To pomeni, da je povezovanje zaključeno.
3. Povezovanje dodatnih svetilk: Če v skladu s tem navodilom za uporabo namestite več kot eno svetilko istega modela, ponovite prejšnji korak zaporedoma za tipke ⑨, ⑩ in ⑪. Svetilke je nato mogoče združiti v skupino in jih skupaj upravljati prek istega daljinskega upravljalnika.

Postopek za prekinitev povezave daljinskega upravljalnika:

1. S stikalom na steni ugasnite svetilko za približno 10 sekund.
2. S stikalom na steni ponovno vklopite svetilko.
3. V 3 sekundah hitro 5-krat zaporedoma pritisnite tipko ⑱, s čimer je prekinitev povezave zaključena.
4. Ponovite prejšnji korak zaporedoma za tipke ⑲, ⑳ in ㉑. S tem so vse svetilke razvezane.

Funkcije stenskega stikala:

1. VKLOP/IZKLOP

2. Vključ funkcije shranjevanja stenskega stikala:

Na daljinskem upravljalniku pritisnite in držite tipko »④« M-ON vsaj 3 sekunde. Lučka utripa, kar pomeni, da bo zadnje stanje, nastavljeno z daljinskim upravljalnikom, shranjeno, ko bo lučka ponovno vklopljena s stenskim stikalom. V tem koraku stenski stikalo izvaja le funkcijo vklopa/izklopa.

3. Onemogočanje funkcije shranjevanja stenskega stikala:

Če ponovno pritisnete in držite tipko ⑬ M-OFF na daljinskem upravljalniku vsaj 3 sekunde, lučka utripa, kar pomeni, da je bila funkcija shranjevanja stenskega stikala onemogočena. Pri tej nastavitvi stenski stikalo podpira nastavitve barvne temperature.

SK: NÁVOD NA POUŽÍVANIE LED STROPNÉHO SVETLA
POZOR! Pred a uchovajte si ho pre neskoršie použitie!

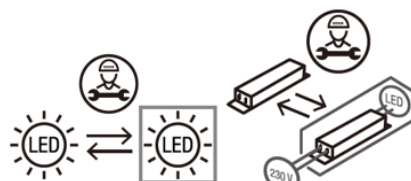
novel

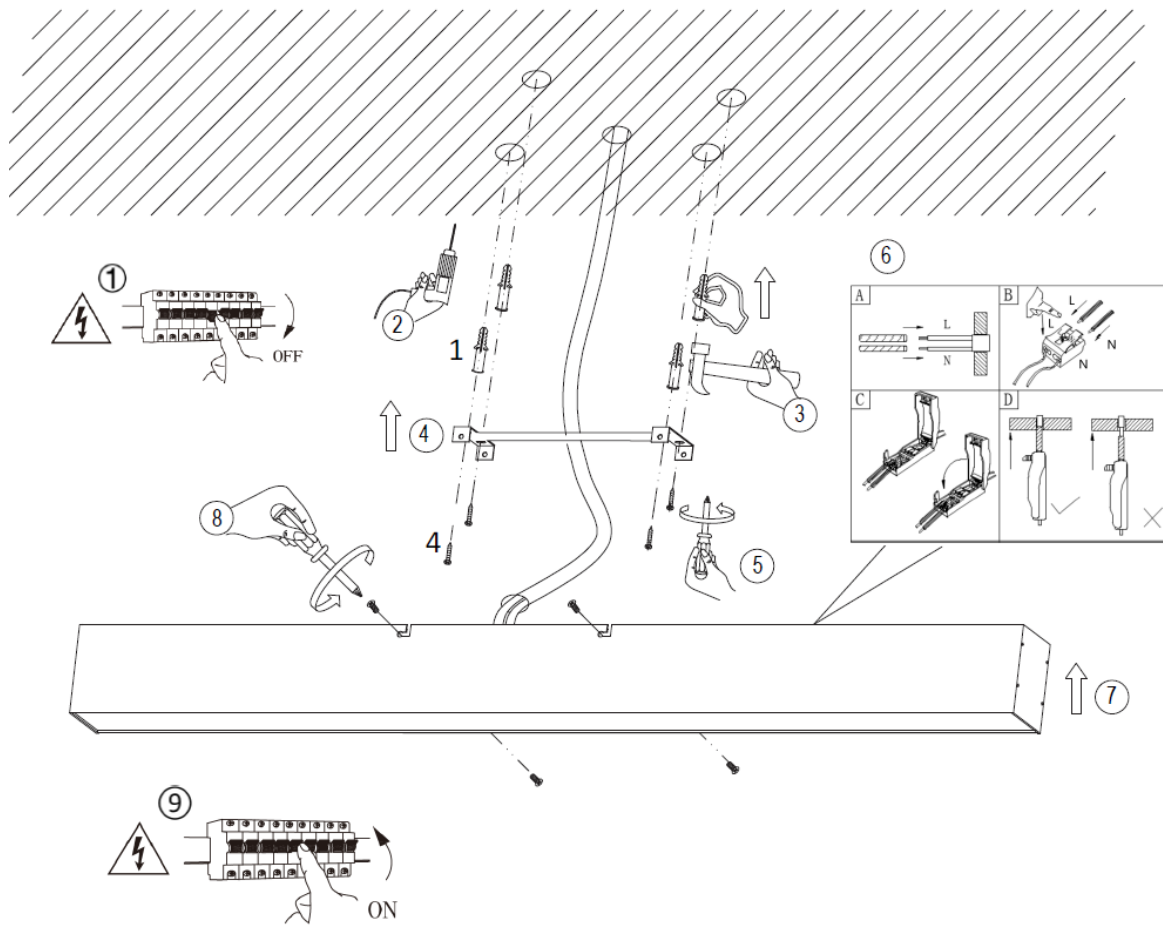
Technické informácie	
Číslo výrobku:	51110014 51110015
Menovitý výkon:	220–240 V~, 50/60 Hz, max. 40 W LED
Spôsob montáže:	stropné svietidlo
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom:	trieda II
Stupeň krytia IP:	IP20
Pripojenie k elektrickej sieti:	Svorník
Dialľkové ovládanie cez Wi-Fi:	3 V, 2 ks 1,5 V batérií typu AAA (batérie nie sú súčasťou balenia). Prevádzková frekvencia: 2407 MHz. Maximálny vysielací výkon : -13,72 dBm. Dosah dialľkového ovládača: cca 10 metrov.
Svetelný zdroj:	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F: 1 × LED modul: DC 800 mA, príkon: 35 W, 2700 K: 3900 lm v sférickom rozptyle (360°). Svetelný zdroj a napájací zdroj nie sú vymeniteľné používateľom.
Funkcia (vlastnosť):	1. Zapínanie a vypínanie pomocou nástenného vypínača alebo dialľkového ovládača. 2. Zmena farebnej teploty (CCT) pomocou nástenného vypínača a dialľkového ovládača; dialľkový ovládač disponuje pamäťovou funkciou. 3. Farby svetla: rozsah farebnej teploty: 2700 K – 6500 K. 4. Jas: stmievateľný pomocou dialľkového ovládača.



UPOZORNENIA

-  Určené iba pre vnútorné použitie.
- Toto svietidlo musí inštalovať kvalifikovaná osoba.
- Chráňte svietidlo pred vlhkým prostredím, aby ste predišli skratom a úrazom elektrickým prúdom.
- Pred inštaláciou a údržbou sa uistite, že je napájanie odpojené.
- Počas prevádzky sa svietidla nedotýkajte rukami.
- Svietidlo je schválené výlučne na určený účel použitia; úpravy nie sú povolené.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svietidla môže vymeniť kvalifikovaná osoba, ak dosiahli koniec svojej životnosti.
-  Trieda ochrany II: Výrobok je dvojito izolovaný a nesmie byť pripojený k ochrannému vodiču.
-  Význam symbolu preškrtnutej smetnej nádoby: Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad, ale využívajte zberné miesta na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu získate od miestnej samosprávy. Ak sa elektrické zariadenia likvidujú na skládkach odpadu, nebezpečné látky sa môžu dostať do pôdy a vody a následne do potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a pohodu.
-  Tento výrobok používa batérie, ktoré je potrebné likvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Batérie je potrebné recyklovať alebo riadne zlikvidovať.
-  Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



**POZNÁMKA:**

Vodíte napájací kábel cez izolačnú hadicu do pripojovacej skrinky vo vnútri krytu a uistite sa, že upevňovacie vodiče sú oddelené dvojitoú izoláciou od kovového puzdra a montážnej plochy a sú pripojené k svorkám L a N podľa pokynov.

Náhradné diely		
Kód	Súčiastka	Číslo výrobku
1	 X4ks.	51110014, 51110015
4	 X4ks.	51110014, 51110015
⑥-A	 X2ks.	51110014, 51110015

Vloženie, vyberanie a výmena batérií typu AAA (nie sú súčasťou balenia)**Návod na inštaláciu:**

1. Otvorte priestor pre batérie odstránením krytu.

2. Vložte novú batériu do priestoru pre batérie. Dbajte na správnu polaritu (+/-). Používajte výlučne nové batérie.
3. Zatvorte priečinok na batérie.

Postup vyberania a výmeny:

1. Otvorte priestor pre batériu.
2. Vyberte starú batériu a správne ju zlikvidujte.
3. Vložte nové batérie do priestoru pre batérie. Dbajte na správnu polaritu (+/-). Používajte výlučne nové batérie.
4. Zatvorte priečinok na batérie.



UPOZORNENIA:

Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.

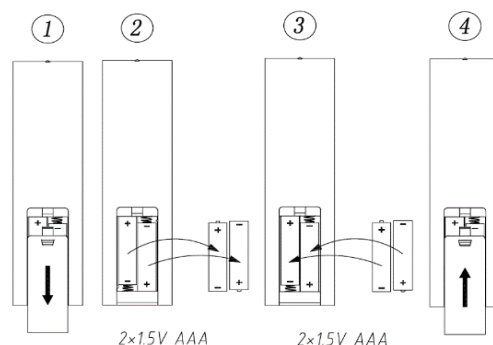
Rôzne typy batérií sa nesmú miešať.

Nesmie sa miešať nové a použité batérie.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

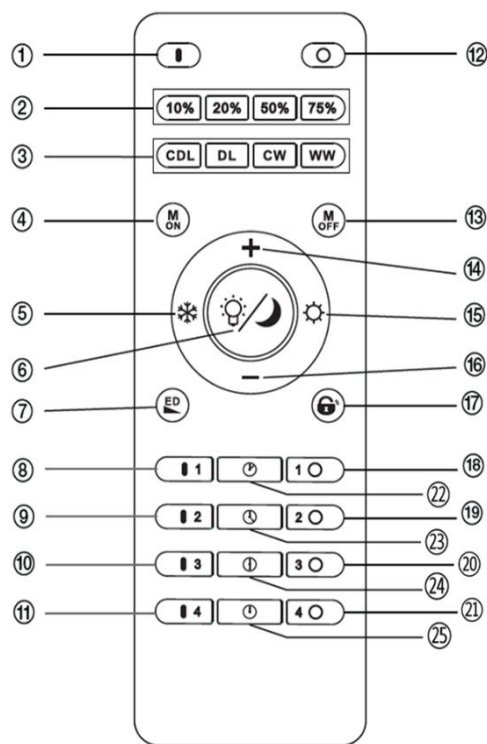


Batérie je potrebné riadne zlikvidovať v súlade s miestnymi predpisov.



Klávesnica diaľkového ovládača

Kód	Funkcia
①	Zapnúť
②	Tlačidlo rýchleho výberu jasu
③	Tlačidlo rýchleho výberu, CDL: studená biela; DL: Denné svetlo; CW: Neutrálna biela; WW: Teplá biela
④	Aktivácia pamäťovej funkcie nástenného vypínača
⑤	Nastavte farbu svetla na studenú bielu
⑥	Zapnutie/vypnutie režimu nočného osvetlenia
⑦	Jednoduchá funkcia stmievania
⑧	Párovacie tlačidlo 1
⑨	Párovacie tlačidlo 2
⑩	Tlačidlo párovania 3
⑪	Párovacie tlačidlo 4
⑫	Vypnúť
⑬	Deaktivácia funkcie režimu pamäte na nástennom vypínači
⑭	Zvýšenie jasu
⑮	Zmena farby svetla na teplú bielu
⑯	Znížiť jas
⑰	Zamknúť/odmoknúť klávesnicu
⑱	Tlačidlo na zrušenie párovania tlačidla 1
⑲	Tlačidlo na zrušenie párovania 2
⑳	Tlačidlo na zrušenie párovania 3
㉑	Tlačidlo na zrušenie párovania 4
㉒	Nastavenie časovača. Lampa sa po 10 minútach vypne
㉓	Nastavenie časovača. Lampa sa vypne po 20 minútach
㉔	Nastavte časovač. Lampa sa vypne po 30 minútach
㉕	Nastavte časovač. Lampa sa vypne po 60 minútach



Ovládanie diaľkového ovládača a nástenného vypínača

Postup spárovania diaľkového ovládača:

1. Zapnite lampu pomocou nástenného vypínača.
2. Do 3 sekúnd podržte tlačidlo ⑧ stlačené po dobu 2 sekúnd, kým lampá nezačne blikať. To znamená, že párovanie je dokončené.
3. Párovanie ďalších svietidiel: Ak inštalujete viac ako jedno svietidlo rovnakého modelu podľa tohto návodu na obsluhu, zopakujte predchádzajúci krok postupne pre tlačidlá ⑨, ⑩ a ⑪. Svietidlá je potom možné zoskupiť a ovládať spoločne pomocou toho istého diaľkového ovládača.

Postup zrušenia spárovania diaľkového ovládača:

1. Vypnite svietidlo pomocou nástenného vypínača na približne 10 sekúnd.
2. Znovu zapnite svietidlo pomocou nástenného vypínača.
3. V priebehu 3 sekúnd rýchlo 5-krát po sebe stlačte tlačidlo ⑱, čím sa zrušenie párovania dokončí.
4. Opakujte predchádzajúci krok postupne pre tlačidlá ⑲, ⑳ a ㉑. Všetky svietidlá budú potom odpojené.

Funkcie nástenného vypínača:

1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE

2. Aktivácia pamätevej funkcie nástenného vypínača:

Stlačte a podržte tlačidlo „④“ M-ON na diaľkovom ovládači aspoň 3 sekundy. Kontrolka bliká, čo znamená, že posledný stav nastavený pomocou diaľkového ovládača sa uloží do pamäte, keď sa svietidlo opäť zapne pomocou nástenného vypínača. V tomto kroku nástenný vypínač vykonáva iba funkciu zapnutia/vypnutia.

3. Deaktivácia pamätevej funkcie nástenného vypínača:

Ak opäť stlačíte a podržíte tlačidlo ⑬ M-OFF na diaľkovom ovládači aspoň 3 sekundy, kontrolka začne blikať, čím sa potvrdí, že funkcia ukladania do pamäte nástenného vypínača bola deaktivovaná. Pri tomto nastavení nástenný vypínač podporuje nastavenie farebnej teploty.